УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Одинокий Український Католицький Тижневик у Канаді.
Виходить у Вівторок в Едмонтоні під ч. 10012-109 Стріт.
Річна передплата $2.00
Телефон 25708

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
Published Every Tuesday
by the
Ukrainian News Publishers Limited
10012-109 St., Edmonton, Alta.
Phone 25708

Vol. XVI. — No. 8. Edmonton, Alberta, Tuesday, February 23, 1943.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 23. лютого, 1943. Число 8. Рік XVI.

РОСІЙСЬКА АРМІЯ ЗАНЯЛА ХАРКІВ

НІМЦІ ВІДСТУПАЮТЬ НА ДНІПРО

В понеділок,, 15. лютого, російська армія зайняла Ростів, а вже на другий день прийшла вістка що Німці втратили Харків, четверте найбільше місто в Советськім Союзі. Харків був у німецьких руках від жовтня, 1941. Про його значіння як комунікаційного й фабричного осередка говорити не приходиться, хоч фабрики тепер понищені й треба років на їх відбудову.

Німецька армія є в повнім відвороті до Дніпра, 260 миль на захід від Харкова. Однак до долішнього бігу Дніпра, де лежить Дніпропетровськ (Катеринослав), є малощо дальше з Ростова, як половина тої дороги. Коли б советська армія дійшла до долішнього Дніпра, Німці мусіли б залишити Крим. Чи операції на півдні України будуть відбуватися в такім скорім темпі як дотепер, невідомо. З Москви подають, що над морем почалися весняні розтопи й ріками пливе лід.

Советські звідомлення подають про нові здобутки червоних у донецькім басейні і здовж Озівського моря, на захід від Ростова, де Німці ставлять сильний опір і переходять до завзятих протинаступів, і в долині долішньої Кубані на Кавказі. Останки німецької армії на Кавказі зістали відкинені на Таманський півострів, напроти Криму.

Між Харковом і Курськом червоні наладнали комунікацію залізницею й гостинцем.

На захід від Курська Німці кидають до протинаступу танки й піхоту. Одна дивізія щойно прибула з Ліону в полудневій Франції. Фронт іде 30 миль на захід від Курська, 26 миль на північний захід і 12 миль на південний захід від Харкова.

Найближчою метою червоної армії є Орел, на північ від Курська, де Німці згромадили для оборони поважні сили.

Новіші звідомлення з Москви подають, що червона армія заняла 3/4 харківської губернії і ввійшла в Полтавщину й Катеринославщину, і є віддалена 34 милі від Дніпропетровська і стільки від Полтави. На Кавказі Німці тримаються довкола морської пристані Новоросійськ.

$3,890,000,000 НА ВІЙНУ В 1943-44 РОЦІ

Домініяльний уряд зажадав від парляменту $3,890,000,000 на воєнні видатки в скарбовім році 1943-44. Є це один біліон долярів більше, як у біжучім році. Крім тої суми призначено кілька днів тому $1,000,000,000 на дарову воєнну допомогу союзним державам.

НІМЕЧЧИНА МОЖЕ СТАТИ КОМУНІСТИЧНОЮ

Британський міністер до Злучених Держав, сер Джералд Кемпбел сказав у Сан Франциско, що його не здивувало б, коли б Німеччина пірнула в комунізм по війні.

Ватикан заперечив

У швайцарській пресі появилася вістка "з дуже вірогідних кол, зближених до папського окруження", що Папа згодився прийняти надзвичайну советську дипльоматичну місію. Ця місія "інформаційного характеру" мала б приїхати на короткий побут уже в найближчім часі, а італійський уряд мав дати дозвіл на переїзд місії, згідно з умовою лятеранського договору.

Слідуючого дня Ватикан рішучо заперечив донесення швайцарської преси, будьто би Папа згодився прийняти советську делєґацію. Також італійський уряд заперечив, що або Ватикан або інші чинники просили його о візу для советських представників.

КАМПАНІЯ ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА ЗАЧНЕТЬСЯ 1-ГО БЕРЕЗНЯ

З головної кватири Канадійського Червоного Хреста оповістили, що тритижнева кампанія тої гуманітарної інституції за $10,000,000-им фондом зачнеться по Канаді 1 березня.

"Канадійський Червоний Хрест потребує конче найменше 10 міліонів долярів на продовжування праці для облегшення людського терпіння в Великій Британнії й усюди в союзних державах, де поміч така конечна — в Китаю, Греції, Польщі й Росії", сказав др. Рутлі, головний комишенер Хреста в Торонті.

Червоний Хрест буде потребувати $5,600,000 на пакунки для британських і канадійських полонених на Далекім Сході. Стоваришення запаковує тепер по 100,000 пачок кожного тижня у своїх пятьох канадійських заводах.

РОСІЯ ЗА СВОЇ ПОБІДИ ХОЧЕ ДОМІНУВАТИ В ЕВРОПІ

З Лондону подає телеґрама Ф. Кюга до часопису "Шикаґо Сон":

Аліянські уряди і впливові Британці обговорюють наслідки побід Росії над Німеччиною й кажуть, що вони можуть скінчитися супремацією (перевагою) Росії в Европі. За свої побіди Росія схоче домінувати (верховодити) в Европі. Російський комунізм може запанувати в Европі.

Часопис "Ню Стейтмент", що виходить у Лондоні, пише, що "Росія боїться, що коли аліянтські армії ввійдуть до Европи, то вони будуть не лишень проти Німеччини але й проти Росії.

Далі цей часопис пише, що "Поляки псують ґармонію між аліянтами, бо раз ураз висувають свої фантастичні проекти. Поляки хотять Польщі з непольськими землями.

Про наради в Касаблянці цей часопис пише, що "зле коли на них не було Сталіна. Він, Сталін, уважає аліянтський наступ на Балкан, звернений проти Росії, бо населення цих країв звертає свої очі до Росії, а не до демократій із заходу."

ВАЖКІ БОЇ НА АФРИКАНСЬКІМ ФРОНТІ

НЕВДАЧА АМЕРИКАНСЬКИХ ВІЙСЬК У ТУНІСІЇ

Середуща Тунісія була минулого тижня тереном боїв між Американцями й Німцями.

Американські війська мали в пляні продертись до моря і в той спосіб відтяти Африканський Корпус маршала Ромеля на півдні від військ ґен. Арніма на півночі. За цим мала літи знищення військ Ромеля. Однак Ромель відвів дві змеханізовані дивізії з полудня і вдарив перший. В чотиродневних боях Німці відкинули Американців 66 миль на захід, на границю Альжиру, причім зайняли комунікаційний осередок Ґафса і три важніші містечка з американськими летовищами. Італійський воєнний комунікат подав, що німецько - італійські війська взяли в полон 2,876 аліянтських вояків і здобули або знищили 169 танків. Найбільше втрат заподіяли Американцям ворожі нуркові літаки.

Американський секретар війни Стимсон заявив, що американські війська потерпіли "поважну невдачу місцевого значіння, якої не можна применшувати, але також прибільшувати." Потерпіли головно механізовані частини. Ця невдача була до передбачення — сказав Стимсон.

Воєнний кореспондент лондонського Таймсу пише, що тепер уже менше виглядів є на те, щоб перешкодити рухам Ромеля або недопустити до коперації між його силами й силами ґен. Арніма на півночі.

Однак у слідуючих днях виявилося, що на виручку Американцям іде ґен. Монтґомері зі славною восьмою британською армією, яка почала наступати на укріплену лінію Марета в полудневій Тунісії. На півночі відновила операції перша британська армія. Ситуація в Тунісії може незабаром змінитися на шкоду німецько-італійським силам.

Населення Канади 11,506,655

Після деяких поправок оповіщено, що населення Канади підчас перепису в 1941 році числило 11,506,665 душ.

Північно - Західні Території, які не входять до девяти канадійських провінцій, мали 12,-028 населення.

Мужеського населення було в часі перепису 5,900,536, жіночого 5,606,119.

Англія, Росія Погодилися на Мирові Пляни

СКАЗАВ МІНІСТЕР ЗАГРАНИЧНИХ СПРАВ АНТОНІ ІДЕН НА ТОРЖЕСТВАХ В ЧЕСТЬ ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ

В неділю, советська армія обходила 25-ліття свого існування і з того приводу відбулися торжества також в Анґлії.

Міністер заграничних справ Іден промовляв того дня на кількох зібраннях в Анґлії, маніфестуючи солідарність двох держав. На мітинґу в Алберт Гал було багато високопоставлених осіб, пані Чорчил, лорд канцлер вайкавнт Саймон, лорд Вултон, міністер поживи, сер Джеймс Ґріґ, міністер війни, заграничні дипльомати й советський амбасадор Майський.

Іден заявив, що Британія й Росія мають між собою угоду в праві співпраці для мира як і в справі знищення держав осі.

Міністер продукції Лителтон подав, що Британія й Злучені Держави вислали для Росії подостатком танків, щоб виставити 32 панцирні дивізії, і літаків для 400 воздушних ескадрон, разом 6,200 танків і 6,600 літаків. Вдодатку до того 85,000 троків, 70,000,000 серій амуніції, 50,000 тон ґуми й багато іншого. Присутні на мітинґу відспівали "Оду до Червоної Армії" і "Інтернаціонал" по промові Ідена.

Британський король, перший раз від часу замордування царської родини, післав ґратуляційну телеґраму до советського президента Калініна, на яку відповів премієр Сталін висловлюючи віру, що "спільні офензивні операції" советської і британської армій будуть можливі незабаром.

Пані Розвелт про Американських Комуністів

І РІЖНИЦЮ МІЖ НИМИ І "НАРОДОМ РОСІЇ"

Кореспондент часопису "Ню Йорк Таймс" передає, промову пані Елеанор Розвелт, яку вона виголосила до 3,000 студентів Мизурського Університету, де говорила на тему того зміненого світа, з яким матиме молодь до діла по цій війні. Вона зробила різку ріжницю між "американськими комуністами" і народом Росії, що бореться надзвичайно хоробро в обороні своєї землі та тим причинюється дуже багато до перемоги союзних держав. В часі, коли в Росії нарід так бореться, "американський комуніст" — казала пані Розвелт, "намагається змусити нас робити щось таке, чого ми не хочемо робити". Ось ту ріжницю треба нам усім мати перед очима, казала далі пані Розвелт, але не тільки нам, але "теж і російському народові і російському урядові."

Росія обвинувачує ґенерала Михайловича

Лондонський часопис "Дейлі Гералд" подав, що советський уряд вислав ноту до югославського уряду в Лондоні з формальним оскарженням, що провідник сербських повстанців ґен. Михайлович "співпрацює" з державами осі і що на те він має докази.

Часопис пише, що виступ Росії спричинив "незвичайно трудну ситуацію в таборі аліянтів".

Такі самі закиди проти ґенерала було піднесено в 'деяких' колах два місяці тому, й тоді югославський уряд видав заяву, що Михайлович є головним провідником повстанчого руху проти окупантів, затвердив його в уряді міністра війни й іменував маршалом. В обороні Михайловича стали пів урядові кола в Америці й Анґлії.

Ґен. Михайлович скрився в боснійських горах з останками реґулярної югославської армії в січні 1942 і з того часу веде партизанські бої з окупантами. З часом зявилася в Сербії група большевицьких повстанців під проводом Коста Надь, яку Росія підпомагає комісарями, командантами і зброєю. Скидають їх советські літаки. Між обома групами приходить з того часу до частих боїв.

ОТВОРЕННЯ АЛБЕРТІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

В четвер, 18 лютого, отворено сесію албертійської леґіслятури без прийнятої церемонії. Престольну промову відчитав ґубернатор дост. Дж. С. Бовен.

Головні точки промови: 1. Уряд внесе законопроєкт у справі довгів. 2. Постарається, щоб вивчити якнайбільше норс для лікування дитячого паралїжу. 3. Клініки для лікування рака будуть не лиш розпізнавати й лікувати цю недугу на державний кошт; провінція буде також платити кошти перебування в шпиталях. 4. Провінція збудує новий шпиталь для сухітників. 5. Уряд внесе проєкт закону для найкращого береження інтересів і прав працюючих. 6. Покличе комітет для переду мання повоєнної відбудови.

На засіданні зявився нововибраний посол з Едмонтону, Е. Ровпер (ССФ). До тронової промови промовляли в пятницю посли Ґерґардт і Деболт. Дебату над престольною промовою зачне нововибраний провідник незалежних послів (лібералів і консерватів) Джеймс Меґефі.

СТАН ЗДОРОВЛЯ ҐАНДІЯ ГРІЗНИЙ

Провідник індуських націоналістів, Магатма Ґанді, постить вже 12 днів, однак з кожним днем стан здоровля 73-літнього старця погіршується щораз більше. Визначні Гіндуси з ріжних політичних партій звернулися з просьбою до віцекороля, щоб звільнив Ґандія з вязниці. Провідник індуського національного канґресу сказав, американському амбасадорові, що як Ґанді вмре, то огірчення в Індії буде звернене проти Британії і проти Злучених Держав.

Ґанді наложив на себе добровільний 21-дневний піст на знак протесту проти його вязнення.

Премієр Кінґ сказав у парляменті, що є велика небезпека з того, коли члени парляменту й населення повірили б, що війна буде виграна цього року.

"Тірпіц", 35,000-тоновий німецький панцирник виплив на Північне море.

СНІГОВІЙ Й ВЕЛИКІ МОРОЗИ В СХІДНІЙ КАНАДІ

В останніх днях тижня, який скінчився 13-го лютого, Східню Канаду навістили великі сніговії та ще більші морози. Цензура позволила тиждень пізніше подати цю новинку в пресі.

Оттава мала 36 ст. Монтреал 28, Ніягарський півостров 20, побережжя Джорджіян Бей 38 степенів — всі нижче зера. Та найхолоднішими місцями були містечка в полудневім Онтеріо — Брейсбридж і Монмавт з 50 степенями нижче зера і Кемпбелфорд у східнім Онтеріо з 40 степенями нижче зера. Садівники на Наягарськім півострові бояться, що від морозу потерпіла садовина передовсім бросквині, однак про дійсні розміри шкоди можна буде знати аж з весною, коли деревина буде цвісти.

Через великі сніговії потерпіла комунікація. Дороги були засипані снігами, комунікація басами й залізницями була здержана на багато дорогах. Потяги з 4,000 пасажирами до Оттави цілу ніч у неділю стояли на полях, інших 4,000 людей провели ніч на стації в Оттаві або в потягах на дворці. Потяг з Монтреалу до Торонта спізнився 40 годин, потяг з Торонта до Монтреалу з 1,000 посожирів спізнився 36 годин.

Сесія саскачеванської леґіслятури почалася в вівторок, 23. лютого.

Злучені Держави призначили 200 міліонів бушлів пшениці для голодного населення Европи по звільненню зпід німецької окупації.

1,500 вбитих. Німецьке радіо подало, що в останніх кількох нападах аліянтських літаків на порт Лоріен у Франції було вбито 1,500 людей і 1,250 домів знищено.

Манітоба потребує 300 нових учителів для публичних шкіл.

Температура в Сагарі сягає часом до 130 ст. вище зера.

КАЖЕ, ЩО НІМЕЧЧИНА ВСТОЇТЬСЯ В 1943 РОЦІ

Алвин Штайнкопф, який був кореспондентом Ассошіейтед Прес у Берліні й бачив, як німецькі армії боролися а тепер є коментатором воєнних новинок на радіо, висловив думку перед газетярями в Шикаґу, що "ми можемо розбити Італію в 1943 році, але Німеччину не скорше зможемо розбити, як у 1944 р. Европейська твердиня є дуже реальна річ, але теперішні бої відбуваються тільки на її окраїнах. Німеччина відступає в Росії, щоб скріпити свою мілітарну позицію, і цим треба собі пояснити підхід советської армії. Але раз німецькі армії станут на своїх оборонних лініях, їх опір буде сильніший."

На думку автора Німці є готові пожертвувати Італією, Норвеґією й частиною Франції, щоб тільки виконати свої стратеґічні пляни. Бомбардування з літаків можуть приспішити внутрішній розклад Німеччини, однак німецький нарід тримає разом "великий страх перед інвазією мстивого народу зі сходу."

Знову змінили начальника німецького ґенерального штабу

Шведська преса донесла, що Гітлер назначив начальником ґенерального штабу ґенерала Ґалдера на місце ґенерала Зайдлера.

Ґадлер був шефом штабу до осени 1942, коли Гітлер його усунув і назначив на його місце 47-літнього "політичного ґенерала" Зайдлера, нацicта й особистого приятеля Гімлера, команданта ґестапо. З того часу в начальнім штабі було роздвоєння й невдоволення. Під напором старих ґенералів Гітлер мусів привернути Галдера, якого уважають за одного з найспосібніших німецьких ґенералів. Галдер не є націстом і націстів ненавидить.

О. Б. ЛОТОВИЧ ВІДМОВИВ МОЛИТВУ ПРИ ОТВОРЕННЮ СЕСІЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЛЕҐІСЛЯТУРИ

В понеділок, дня 8 лютого розпочато наради нової сесії леґіслятури стейту Ню Джерзі. Президент асемлі (спікер), ударивши молотком на знак розпочаття урядування, представив того, що відмовить молитву, а яким, казав спікер, буде о. совітник Володимир Лотович, парох української греко-католицької церкви св. Петра й Павла в Джерзі Сити й той, що має сина в американській армії. Всі встали, а о. Лотович відмовив молитву, в якій між іншим зазначена подяка Богові за те, що дозволив на ту ласку, що тому, що вродився в далеких землях поза Америкою, дано отсим привілей 'молитись разом з тим освяченим збором мудрих і безкорисних законодавців для нашого спільного добра."

Ця подія знаменна з того боку, що отсе перший раз відмовив молитву український священик в одному з американських законодатних тіл. В леґіслятурі стейту Ню Джерзі є асемблименом уже третім наворотом п. Марсел Ваґнер, адвокат з Джерзі Сити, що є з українського роду й бере активну участь в американсько-українському життю.

ЗАМІТНА ПОДОРОЖ АМЕРИКАНСЬКОГО АРХІЕПИСКОПА

До Мадриду прибув по дорозі до Ватикану нюйорський архіепископ Спелмен, відвідав еспанського міністра заграничних справ, ґрафа Ґомеса Хордану. Йому товаришив американський амбасадор Гейз, який заявив, що візита була наскрізь диктована куртуазією.

Помер Орест Жеребко

ПОСОЛ ДО САСКАЧЕВАНСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Радієві стації в Західній Канаді оповістили в суботу вечером, 20-го лютого, що як зійдеться саскачеванський парлямент на свою чергову сесію в вівторок, 23-го лютого, то між послами не буде вже одного з них — Ореста Жеребка, одинокого посла Українця в леґіслятурі тої провінції. Його знайдено мертвим у ліжку в його хаті в Блейн Лейку, Саск.

Бл. п. Орест Жеребко.

Відійшов небіжчик з цього світу в 55-му році життя, осиротивши жінку й четверо дітей.

Покійний був людиною рідкого між Українцями характеру. Належав він до тих наших старших діячів-інтеліґентів, які дали початок культурно-освітній орґанізації нашого народу в Канаді й майже до кінця свого життя був одним із визначних активних діячів.

Покійний Орест Жеребко уродився 15-го червня, 188[illegible] року, в місті Городенці, Галичина, де його батько господарював. До Канади приїхав він сам у 1900 році, 13-літнім хлопцем. Не зважаючи на свій молодий вік, працював він фізично, заробляв де і як міг та ходив до школи в Вінніпеґу. В кілька літ пізніше почав учителювати в Саскачевані, звичайно літом, а на зиму приїзджав до Вінніпеґу і вчащав на фільософічний факультет манітобського університету в Вінніпеґу. Так у 19[illegible] році Орест Жеребко — перший з канадійських Українців скінчив університет і одержав степень B.A.

(Продовження на стор. 4-ій)

ШІСТЬ - БІЛІОНОВИЙ БУДЖЕТ КАНАДИ

Оттавський часопис Ситизен, який має добрі інформації про політику уряду, заповідає, що "буджетові видатки йдуть угору та вгору" і що буджет Канади на скарбовий рік 1943-44 буде мати $6,000,000,-000 видатку.

Часопис пише, що буде піднесений особисто - доходовий податок, а також заведена інша система плачення. При новій системі уряд ніколи не втратить, як дотепер бувало.

НАКЛИКАЮТЬ ДО ЗРОСТУ НАСЕЛЕННЯ В АНҐЛІЇ

Герберт Моррисон, міністер внутрішніх справ у британськім уряді, сказав минулого тижня, що як населення Анґлії має остатись таке, як тепер, то по війні кожна родина мусить бути 25 процент більша, як тепер. Морисон, а також статистики - спеціялісти остерігають, що як число уроджень в Анґлії буде далі зменшуватись у такій кількости, як тепер, то за сто літ в цілій Анґлії лишиться кількоро дітей як є тепер у самім місті Лондоні.

Пропамятна Книга

ПОСЕЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ В КАНАДІ

Чи ви вже купили собі цю незвичайно цікаву й цінну книгу? Якщо ви вважаєте себе за доброго й свідомого Українця, ви не повинні жалувати $2.50, а зараз собі її замовити. Такої книги Ви не зможете купити принаймні 25 літ... Тому лишіть своїм дітям і внукам цю цінну памятку. Зможете читати й переглядати цілу зиму.

Попросіть Ваших Духовних Отців, а вони Вам привезуть цю книгу, або пишіть впрост до Епископської Канцелярії:

BISHOP'S CHANCERY
235 Scotia Street Winnipeg, Man.

Др. Мирон Кордуба.

ДАВНИНА УКРАЇНИ

В київськім літописі під роком 1187 находимо оповідання про смерть переяславського князя Володимира Глібовича. Автор підчеркує з тої нагоди, що "за ним плакала **ціла Україна**" — очевидно розуміючи під тою назвою переяславську землю, нинішню Полтавщину.

Галицько-волинський літопис під роком 1213 доносить про похід, у котрім князь Данило Романович відобрав від Лешка Білого: "Бересть, Угровеск (нині Угруськ при впаді Угерки до Бугу), Верещин (на захід від Угруська), Стоп (нині Столпе на північ від Рейовця), Комов (на південь від Холму) й **цілу Україну**.

Згодом, оповідаючи про напад князя Болеслава Встидливого на околиці Холму під роком 1268, зазначує, що ця виправа не принесла йому добичі, бо місцеві людність заздалегідь остерегли про напад "украйні плоякі".

Вкінці під роком 1280 цей самий літопис подає, що галицький князь Лев забажав зайняти "ради **на Україні в землі польській.**"

В цих трьох останніх згадках назвою України називається все польсько-галицьке пограниччя від долішнього Вепра. **Отже не аж з кінцем 16-го століття, але вже в 12-ім і 13-ім століттях існувала назва "Україна"** і загально відомі джерела доносять про її існування. А означала ця назва не лиш південно-східні, але також північно-західні пограниччя давньої Русі.

* *

В 12 і 13 ст. назва "Україна" дійсно означала землі положені на окраїнах, на краю — розуміється, на краю давної Русі. Однак у 16-ім столітті річ виглядала вже зовсім інакше. В розумінні українського загалу назва "Україна" стає тоді рівнозначна з давньою історичною назваю "Русь". Бо навіть випирає її щораз більше, займаючі всі нові землі, котрі замешкував нарід, що говорив тою самою мовою, визначав ту саму віру й мав ті самі історичні традиції. Отже тратить ціху ґеографічної назви, а прибирає поняття етноґрафічно-політичне. Свідком цього численні козацькі думи й народні пісні, листи й універсали гетьманів та козацької старшини, тодішні літературні твори, як наприклад містерія Неруновича про Хмельниччину п. з. "Ласка Божа Україну з лядської неволі звільняюча", або цей наївний вірш священика сяніцької землі Демяна Бановського з року 1732, в котрім автор звертається до Марії Божої "у веси у Тирави в українском краю."

Подібно польська суспільність примінювалася до такого розуміння справи й надавала назві "Україна" щораз то ширше значіння, влучаючи в цю назву не лиш Поділля й Волинь, але часом навіть Полісся. Так наприклад Ст. Жулкевскі в декотрих своїх листах деколи Поділля зачислює до України. В перегляді королівщини в 16-ім столітті посілости на Поділлю часто згадуються як ті, що лежать на Україні. В трактаті "Ребелія Хмельницького" анонімний автор оповідає як князь Ю. Вишневецький уступаючи в році 1648 із Задніпровя, мусів "аж сіверським Поліссям пробиватись через Дніпро, Припеть та інші бистрі **українські** ріки."

Оскільки знов ходить про володарів, політиків і авторів чужинців, то вони майже всі тій назві давали значіння етноґрафічне, називали Україною всі землі, що замешкувала людність української народности. Султан Соліман у листі до Жигмонта Августа в листопаді 1504 р. згадує про Камянець Подільський, як про твердиню, що лежить на Україні. Семигородський князь Юрій II Ракочий у листі до ґрафа Форґача з 30 грудня, 1653, згадує про заключення миру під Жванцем і зазначує, що польський король 'свій табор переніс до старої України, як її там називають, і там його умістив." Султан Магомет в листі до короля Жигмонта III, в грудні 1567 року пише так: "а німецькі твердині, то є Мухач (Мункач) і Хуст, що граничать з нашою Україною" — в обох цих случаях під Україною чи старою Україною треба розуміти тодішнє руське воєвідство.

Найвиразніше та справа виступає в тодішніх картоґрафічних видавництвах. На мапі виданій французьким інжиніром Бопляном 1650 року (котрий довший час пробував на Подніпровю) п. з. Delineatio specialis et accurata Ukrainae cum suis palatinatibus — себто: Особливий і докладний нарис України з її воєвідствами — находимо воєвідства: Київське, Брацлавське, Подільське, Руське з так званим Покуттям, Белзське і Любельське. Голяндські мапи, особливо з другої половини XVII століття мають написи: Ukrainae pars, quae Podolia palatinatus dictur — quae Braclavia... — quae Kiovia... — quae Pokutia . . . — себто: часть України, що загально називаються воєвідством подільським... брацлавським... київським... покутським. Існує також французька мапа з року 1719 під заг.: La Russie Rouge ou Polonaise qui comprend les provinces de la Russie Rouge, de Volhynie et de Podolie vulgairement connues sous le nom d'Ukraine — себто: Червона Русь під Польщею, що обіймає провінції Руси Червоної, Волині і Поділля, що загально відомі під назвою Україна.

ТРЕБА ЗАБЕЗПЕЧИТИ ПАЦИФІК ЩОБ НЕ БУВ ЗАГРОЗОЮ ДЛЯ АМЕРИКИ

Вашингтон. — Що буде по війні з Тихим Океаном? Чи має він бути далі загрозою для Злучених Держав, як було досі, коли Японії була дана можливість держати на нім морські бази, які уможливили їй такі напади, як от підступний напад на Перл Гарбор? На такі й їм подібні питання пробує відповісти Френк Накс, секретар маринарки. Він вичислює певні острови, як Кароліни і Маршольський архипеляґ, які повинні остати по війні під американською контролею, а над якими мала мандат Японія. Накс є тої думки, що американська благородна допомога Аліянтам при помочі "Ленд-Ліз" зставить держави розуміти положення й мотиви Злучених Держав, що не мають нічого спільного з якимсь імперіялізмом, а є диктовані тільки обезпеченням Америки перед новим нападом.

Німці розстріляли багато Жидів у Раві Руській

До Стокгольму в Швеції прийшла з достовірних джерел вістка, що при кінці вересня, 1942 року, Німці повішали у Львові десять галицьких Жидів і розстріляли їхнього провідника Ляндсберґа. Німці зробили це тому, що у Львові хтось був забив одного німецького вояка. Німці зложили вину на Жидів і повішали їх при вулиці Локетка. Є також вістка, що Німці зростріляли в Раві Руській велике число Жидів, яких вони привели туди з Франції і других країв Европи.

Великий водопад на Мертвім морі

Сіоністичні провідники в Палестині оголосили широку технічну програму повоєнного розвитку того краю, що, як би її здійснити, міг би помістити всіх Жидів, що хотіли би туди переселитися. Між іншим плян передбачує резервоари дощевої води та нові методи зрошення землі, що величезні пустинні простори перетворили би в родючі ґрунти.

Але ключем до того розвитку має бути штучний водопад, найбільший у світі, що творив би гідроелектричну силу не лиш для Палестини, але й для багатьох країн Середнього Сходу. Славне палестинське озеро "Мертве Море" лежить 1,300 фунтів нижче поверхні моря, і американські інженіри виробили вже плян, щоб до нього провести канал з Середземного моря й таким чином утворити водопад на 1,300 футів висоти. Водопад Ніяґари має лиш 167 футів.

Підтверджують у вищім суді депортацію комуніста

Гері Р. Бриджес, родом з Австралії й австралійський горожанин, провідник корабельних вантажників на Західнім Побережжю, програм перед федеральним судом апеляцію в справі депортації, зарядженої 28. травня ґенеральним прокуратором Бидлем. Суддя Мартин І. Велш відмовив петиції оборонця Бриджеса в справі допущення судової розправи, підчас якої суд розглядав би причини, на яких оперто зарядження депортації. Тепер та справа опиниться евентуально перед найвищим судом у Вашинґтоні. Бриджеса депортацію обосновано тим, що він, як чужинець, був членом комуністичної партії й Марін Воркерс Індостріял Юніон, що пропаґують державний переворот в Америці дорогою сили й насильства.

В Америці заборонено продаж рибних і мясних консерв

Від 18 лютого заборонено на необмежений час продаж рибних і мясних консерв для цивільного населення у Злучених Державах.

В Оттаві сказав представник ради воєнних цін, що "не заноситься" на таке, щоб Канада пішла слідом за Злученими Державами.

Німці арештували жінку ген. Жіро й жінку ґенерала Бержерета, що тепер співпрацюють з аліянтами.

Полоненому націстичному ґенералові закидують жорстокість

Генерал Крилов, начальник штабу 62-ої російської армії, що захопила Сталінґрад, встановив комісію для розсліду приказів німецького маршала Павлюса про висилку всього цивільного населення зі Сталінграду до Німеччини. Генерал видно вважає цей приказ доказом жорстокого поведення військової команди, яке заслугую на кару, за недавньою заявою Сталіна про потребу карання жорстоких військових командантів уже тепер, себто підчас війни.

Генерал Чуйков з 62- армії, що обороняла Сталінґрад, коли його спитали кореспонденти, які тактичні помилки зробили Німці, заявив: "Німці не зробили ні одної тактичної помилки. Вони тільки зробили стратеґічну помику поставивши Гітлера командантом."

ГЕРБЕРТ ГУВЕР ПРО ПОЛОЖЕННЯ В НІМЕЧЧИНІ

Бувший американський президент Герберт Гувер помістив в американських ґазетах чергову статтю про значіння домашнього фронту, зокрема фронту в Німеччині. Він каже, що домашній фронт у Німеччині має всі познаки розкладу, хоч ударна сила Німеччини ще досить велика. Але внутрі краю слідне заломання, спричинене такими чинниками: втрата віри в перемогу, брак робучих рук, брак харчів. Німецький нарід бачить, що хоч у перших роках війни видав з себе все, що міг видати, про те перемоги не осягнув. Харчеві пайки людей все більше падають вдолину й тепер люди в Німеччині дістають одну третину пайки мяса й товщів з того, що вони споживали під час миру. Цей пайок, з точки погляду лікарської гіґієни, є замалий і він постійно виснажує німецький нарід з тілесної енергії. Крім того Німцям приходиться працювати пересічно по 60 годин тижнево, що також вибиває їх із сил. Німецька влада розпучливо потребує залатати прірву в робітничій силі чужими робітниками, але хоч спроваджує чимало чорноробів, то проте не може дістати фахових робітників. Німеччина тепер находиться знов у сталевім колі, подібно, як першої світової війни, хоч нинішнє коло ширше від попереднього. Як що б Німцям удалось прорвати те коло на полудневo - східнім фронті й дібратись до Близького Сходу, то вони на стільки поправилиб своє положення, що моглиб продовжати війну дуже довго, — говорив Гувер.

В Америці погано з поживою

Американський сенатор Най заповів харчеві заворушення у Злучених Державах на слідуючу зиму.

Він сказав: " Ми вже маємо недостачу поживи в кілька місяців по рекордовім зборі збіжжя в 1942 році. Без достатньої помочі і фармерських машин, фармері змушені будуть зменшити управну площу. Коли тому не зарадиться негайно, можна сподіватися харчевих заворушень на вулицях міст у найближчу зиму."

Най бачить єдиний вихід — вжити війська до полевих робіт а армія мусить зменшити покликання до армії, яку військові кола хочуть піднести до 11,000,000 при кінці цього року.

Над цими справами застановляється окремий сенатський комітет.

Розбився літак з 28 людьми

В американськім місті Сіятл розбився 4-моторовий бомбовик до будинку різні і згорів серед страшної експльозії. Вогонь розніся по чотироповерховім мурованім будинку. Під час катастрофи згинуло 28 людей, між ними 11 високофахових інжинірів з фабрики виробу літаків. Бомбовик відбував пробний лет.

ПЯТЕРНЯТА ІДУТЬ ДО АМЕРИКИ

Онтерійські пятернята, дівчата Діон, перший раз виїдуть до Злучених Держав. У Супіріор, стейті Висконсин, спустять на воду пять кораблів, кожний з них матиме імя одної з дівчат. Дівчата особисто "охрестять" кораблі.

Шведська Преса про Україну

Ню Йорк, Н.Й., 8. лютого. (ОНА). — Преса невтральних країв Европи почала в останніх часах писати багато про німецьку господарку в Україні. Туди доходить німецька преса, яка приносить вісти з України, а невтральні ґазети їх перебирають і пишуть до них свої коментарі. Нижче передаємо статтю шведської ґазети "Афтонтіднінґен", яка була надрукована в виданні з 20-го грудня, 1942 року. Ця робітнича ґазета пише так про Україну: Німці ніколи не мали щастя в Україні. В 1918 році вони посунули в той багатий край за хлібом, але помимо великих зусиль, за рік окупації, вони вспіли вивезти з України тільки чотири або пять міліонів тон збіжжя, сирівців і споживчих артикулів. Розуміється, що в ті часи Німці ще не мали такої ексьоплоатаційної машини, як тепер, але й зараз вони не мають такої великої користи з українських земель, якої вони сподівалися. Відступ советської армії був дуже повільний, пляновий і советська влада мала нагоду й час вивезти з України всі ті речі, на які Німці розраховували. Розуміється, що всього советська армія з України не могла вивезти, але що осталося, то партизани або перед Німцями заховали або знищили.

В першім році окупації Німці зібрали з України всього 5 процент збіжжя. Решта пропала. Одинока річ, з якої Німці скористали, то був скот і домашній дріб. Вони вибили худобу до того ступня, що там осталося всього двадцять відсотків нормального числа. Але на добре Німцям не вийшло бо минулого року в Україні пропали цілі тисячі бушлів цукрових буряків тільки через те, що не було чим відвезти до фабрики цукру. Значить, як Німці забрали з України коней і повбивали волів, то тепер не будуть їсти цукру. Українська земля незвичайно видатна, так, що навіть в таких ненормальних умовинах як тепер, вона родить багато всякого добра, але Німці не мають чим того всього перевезти. В Україні добрі дороги призначені виключно для війська, а залізниці також віддані для диспозиції військової влади. Збіжжя можна перевозити лиш кіньми й волами, але таких нема. З цього приводу Німці не можуть використати з українських земельних багатств так, як би вони хотіли. Розуміється, що українські партизани також причиняються до того, що їх хліб Німцям боком лізе. Вони використовують найменшу нагоду, щоб мститись на окупантах і, як мають нагоду, та палять збіжжя або іншим способом його нищать.

Читаючи німецьку пресу про відносини в Україні, мається враження, що Німці все з України вивозять, але часто пробиваються також вісти про те, що між військовою й цивільною німецькою владою в Україні йде свого рода війна за те, хто має першенство до вживання залізнодорожних вагонів, яких між іншим, Німцям дуже тепер бракує. Очевидно, що військова команда має першенство до вагонів і це також є причиною, що Німці не можуть вивозити з України стільки хліба, що їм треба. Серіозніша комерційна преса в Німеччині доводить, що дотепер Німці потрапили вивезти з України всього двадцять відсотків хліба і тридцять відсотків цукрових буряків. Були в Німецькій пресі вісти, що з усіх цукроварень в Україні, німці відбудували всього пятнадцять відсотків, а решта або знищені, або треба встановляти нову машинерію. Розуміється, що Німці це зробили б, але нема на це ні часу, ні людей. Там всякого женуть на фронт, а вся інша робота віддається людям, які або цілком не мають фахового вишколу, або професійним шевцям.

Німці мають ще одно тяжке питання до розвязання. Крім вивозу хліба до Німеччини, вони мусять також годувати й місцеве населення, бо інакше воно не зможе працювати. Німці гонять Українців до тяжких робіт і мусять їх бодай сяк-так годувати. Через брак комунікації українське населення часто-густо ходить у голоді й серед нього кидаються всякі пошести. Люди масово хорують і це гальмує відбудову доріг і спиняє будову фортець і траншеїв, які німці копають на всякий случай. Пошесть переноситься з цивільного населення на німецьке військо і тут знов Німці мають клопіт, бо нема відповідного запасу ліків, доглядачок хорих і лікарів.

Німці завоювали в Україні великі копальні вугілля, залізної руди, магнезію тощо, але користи з тоговсього мало. Багато копалень понищено і їх вдасться доперва за пятьшість літ відбудувати. Металюрґічні заводи також понищені й Німців певно злість бере, що не можуть з них користати. Але нічого не порадиш. Німці були вислали в Україну велику масу західньо-европейських експертів, але населення так вороже до них відносилось, що велика більшість втекла з України. Не хотять люди наражатися на смерть.

Так, завоювала Німеччина багато українські землі, але великої користи з них не має.

Заворушення в Болгарії, бо не хочуть іти на російський фронт

Донесення з Туреччини подають, що в Болгарії шириться загальна револьта проти болгарського уряду й Німців. У заворушеннях беруть участь тисячі робітників і студентів, які, симпатизуючи з Росією, не хочуть іти на фронт воювати проти Росії. Студенти й робітники атакували поліційні стації в більших містах Болгарії. У тих сутичках з поліцією згинуло багато осіб з одної й другої сторони.

До Туреччини втікають з Болгарії багато болгарських дезертирів, що не хочуть іти на російський фронт.

За деякими донесеннями Німці арештували в Болгарії коло 25,000 осіб, але Болгари далі демонструють масово проти висилки військ до Росії. Телефонічні й телеґрафічні звязки Болгарії з заграницею перервані вже понад тиждень.

Поспішився з відозвою

ОНА подає, що Ерік Кох, німецький державний комісар для України, видав з нагоди Різдва оповістку, звернену до німецьких вояків на советсько-німецькому фронті, в якій запевняв їх, що по війні матимуть нагоду осісти на багатих українських землях і господарити. А ось тепер приходиться Німцям тікати з тих територій, які вони думають кольонізувати.

Ключ до замовленя при купні

Золотий ключ до цілковитого задоволення при вашім купні через Поштові Замовлення — це ваш Катальог ІТОНА. Він отвирає ключ до великого склепу, напакованого товаром зі всіх частей світа, предложеного до вашого вибору з необмеженою дбайливістю в описі й ілюстраціях.

Щоб запевнити, що закуплені вами річи дають вам якнайбільше щодо якости й вартости, за кожною заявою в Катальогу ІТОНА стоїть Бюро Дослідів ІТОНА, яке строго випробовує ввесь товар і провірює його представлення в Катальогу.

Проведіть кілька приємних хвилин сьогодні, оглядиии товару за вікном, крізь сторінки вашого Катальогу ІТОНА. Ви переконаетесь, що це є цікаве й повчаюче.

Купуйте з Катальогу ІТОНА — "СКЛЕП між ОКЛАДИНКАМИ"

T. EATON C° Limited
Winnipeg Canada

EATON'S

КАЖУТЬ, ЩО ПОЛЬСЬКА АРМІЯ ЗБІЛЬШУЄТЬСЯ

Американські кореспонденти подають з Лондону, що у звязку з плянами інвазії Европи збільшується постійно теж польська армія, що є на Близькому Сході під проводом ґенерала Андерса. Вона думає відограти важну ролю. Польські військові кола в Англії рахують на те, що вона перша ввійде на польську землю, захоплюючи в першу чергу т. зв. креси, себто головно західно-українські та білоруські землі.

РЕВМАТИЗМ І ПРОСТУДА

На біль крижей, плечей, карку, рамен, рук, ліктів, суставів, клубів, колін, котиків, пухлину або штивність, зимні ноги а поза шкірою як би мурашлі лазили. **МІЗАРГ МАСТЬ** дає ґварантовані результати по першому намащенню **МАСТЮ МІЗАРГ.**

Ціна: Малий слоїк $4.50, великий $8.50

Гроші й замовлення стало слати до:

MIZARH SALVE CO'Y.
559 Bathurst St.,
TORONTO 4, CANADA

Життя у Львові

Німецька ґазета "Дер Ґренц[б]оте", що виходить у Братиславі, подала недавно опис теперішнього життя у Львові. Найліпші ресторани й каварні зарезервовані для Німців і доступ до них заборонений однаково Полякам і Українцям. Трамваї поділені на окремі відділи для Німців і для місцевих. Назви вулиць, написи в крамницях німецькі. Коли темніє, на вулицях можна стрінути тільки Німців. Поляки й Українці сидять по домах, щоб не наражуватись на никани. Зі 120 тисяч жидівського населення лишилось 50 тисяч.

Львівський староста, Німець [К]еллер, заявив у розмові з кореспондентом ґазети "Гамбурґер Фремденблатт", що Львів має бути останнім німецьким місто по дорозі на Україну. До Львова напливають тисячі Німців до адміністрації та підприємств. Перед війною було у Львові кілька [со]т Німців, тепер німецьке населення зросло там до 13 тисяч. Німці поділили Львів на [.] округ, з котрих чотири найкращі зарезервовано для Німців.

Проти "Великої Польщі"

Лондонський кореспондент часопису "Пі Ем" в Ню Йорку з 8 лютого пише про ті клопоти, які мають Обєднані Держави з польськими домаганнями щораз більшої Польщі. Каже, що такі домагання представляв ґен. Сікорський теж президентові Розвелтові. Далі кажеться, що ті польські пляни "підгризають гармонію, яка існує між Обєднаними Державами". Автор "квестіонує їх реалізм". При тому згадує теж про українські та білоруські землі, як і Вильно, що то є в тих польських плянах.

("Пі Ем" це совєтофільський часопис.)

Ґайда каже, що головним ворогом є Росія

Фашистівський редактор Вірджініо Ґайда, який часто висловлює опінію італійського уряду, обговорював можливість сепаратного миру й заявив, що держави осі не мають іншого вибору, як боротися.

Ґайда сказав при тім, що питанням є, чи порадно є для аліянтів продовжувати боротьбу, бо "дійсною небезпекою для них, як і для держав осі є Росія".

[П]ОМЕР О. ТІСО, ПРЕЗИДЕНТ [ПР]О-НАЦІСТИЧНОЇ [СЛ]ОВАЧЧИНИ

Радіо з Віші подало вістку, [що] в Братиславі, столиці пронацістичної словацької держави, помер монсіньор Йосиф [Тис]о, начальник цеї держави. [Він] мав при смерти 55 літ.

МАЄ 12 СИНІВ В АРМІЇ

В американськім стейті Савт Каролайна є 58-літній фармер неґер, який післав на війну 12 синів. Других 12 дітей є дома.

ДЕРЖАВНА ДОБОРОВА СЛУЖБА

Повне використання людської сили — чоловіків і жінок — є конечне для перемоги. Працедавців і робітників проситься дотримуватись Цивільних правил краєвої доборової служби, які мають на ціли повне використання людських сил — чоловіків і жінок. Ці поправлені правила тепер вимагають від вас ось чого:

ПРАЦЕДАВЦЯМ не вільно обговорювати працю з аплікантами, хіба що вони є управнені Урядовцем доборової служби. Вони мусять повідомити найближче бюро праці про додаткове запотребування робітників, бажання оголошувати за робітниками й надвишку робітників у них, чи вони будуть звільнені, чи ні. При звичайному або тимчасовому звільненні робітників, роботодавці мусять дати звідомлення 7 днів наперед якомусь робітникові, який працює 30 днів, за вийнятком будівельних індустрій, або наколи Урядовець доборової служби зголоситься на скорочення цього періоду повідомлення.

ОСОБИ за вийнятком дійсних студентів, господинь і священиків, мусять зареєструватися до роботи в бюрі праці, коли вони є безробітні 7 днів без перерви.

Кожний, хто не звільнений від цих правил, а хоче шукати праці, мусить перше дістати дозвіл від Урядовця доборової служби.

РОБІТНИКИ мусять давати 7-дневне повідомлення перед покиненням праці (форма покинення праці потрібна лиш у будівельних індустріях або як робітник вступає до війська), хіба що Урядовець доборової служби позволить на скорочення 7-дневного періоду.

РІЛЬНИЧІ РОБІТНИКИ не є виключені в вище згаданих тут загальних правилах, але підлягають спеціяльним правилам. Ці робітники можуть приймати працю поза рільничою не більше як на 60 днів у році, як працюють поза міською громадою, яка начислює понад 5,000 душ; але вони мусять дістати перміт від Урядовця доборової служби, щоб робити в міськім центрі, або щоб робити довше як вище згаданих 60 днів.

Ці правила мають спеціяльні черти відносно "технічного персоналу" і перміти відходу від праці.

За недотримання Правил або розпоряджень виданих разом з ними є кари.

Відклики проти рішень можуть бути внесені до Референційного Суду.

Міністер праці і Урядовці державної доборової служби є управнені на підставі цих Правил видавати спеціяльні директиви.

Повні інформації відносно правил можна дістати в найближчому Бюрі праці й доборової служби.

DEPARTMENT OF LABOUR

HUMPHREY MITCHELL, Minister of Labour — A. MacNAMARA, Director National Selective Service

Оттава, 19. січня, 1943.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЯКЕ ЗІЛЛЯ ПОМАГАЄ ХУДОБІ?

Хто з нас не знає **бабки**, що росте по луках, пасовищах, городах і подвірях. А вона має в собі дуже цінні лічничі складники: гірчичку, гарбовину (дубильну речовину), слизь, лугові соли та звичайну ціль. Напару з висушеного листя бабки вживаємо на скріплення апетиту домашніх звірят, при ослабленню мочевого міхура та при бігунці. На зовні даємо її свіже листя до окладів при запаленню, при болях і на рани. Пайка на вивар для коней 4 — 6 унцій, для худоби 5 до 7 унцій, для овець 1 унцію. Листя збираємо в червні, липні й серпні.

Дуже вперта й непотрібна є **дика бузина**, що росте по наших городах під плотами. Та вона багата на базниковий олійок, сірку, гарбовину, яблочний квас, живицю, слизь і цукор. Відвар молодих листків і цвіту бузини викликує потіння а відвар коріння й кори викликує розвільнення та мочення. Сухі ягоди натомість помагають при бігунці. Пайка для коней і худоби 4 до 6 унцій, для свиней 1 унцію .Цвіт треба збирати в перших днях розцвіту в соняшні дні та сушити на сонці; коріння, кору та ягоди збирати в осени.

По наших городах плекають **васильок.** Він цвіте від червня до серпня. Відвар сушеного васильку чистить кров, скріпляє апетит і викликує потіння в домашніх звірят. Напар даємо на прогін мочі. Пайка для коней 4 до 5 унцій, для худоби 4 до 6 унцій, для овець 1 унцію, для свиней 1 унцію. Збирати треба при відцвітанню цілу надземну рослину й сушити в тіні. Висушену рослину переховувати в щільно зачинених посудинах, щоб не вивітрів запах.

Також по городах плекають у нас **ганиж.** Він має в собі залізо, живицю, цукор, гуму, яблочний квас і ганижовий олійок. Уживають його в виді порошку або напару на збільшення молочности коров, на скріплення апетиту, на втихомирення кольок, проти зодми та для гонення мочі. Пайка для коней 2 до 5 унцій, для худоби 5 до 16 унцій, для свиней 1 до 3 унції. Збирати в серпні або в вересні.

Між бурянами під плотами і в ровах росте в нас **глуха кропива (медунка біла).** Має в собі лугові соли, олійок і гірчичку. Напар з її сушеного листя вживають на чищення крови та гонення мочі, а напар цвіту помагає при бігунці. Пайка для коня 5 до 8 унцій, для худоби 4 до 9 унтій для вівці 1 до 2 унції. Сушити її треба в тіні, переховувати в щільних пачках у сухому місці.

Добрим ліком на бігунку, зовнішні кровотечі, як також при катарі та ранах матиці в домашніх звірят є **дубова кора.** Вона має в собі передовсім гарбовину. Дубову кору збирається на весну з кількалітніх галузок. сушимо її в тіні цілу, або краяну в квадратові кусники. На відвар беремо жменю кори на 1/2 літри води. Дубова кора помічна в багатьох інших недугах. Дуб росте не всюди в Канаді, але кору його можна дістати в аптиках.

На мокрих луках, по берегах рік, ставів а озер росте громадно **шувар.** Коріння шувару має в собі олійок, гірчичку й мучку. Порошок або відвар з коріння шувару вживають самий або на половину з полином при хоробах і ослабленнях жолудка, зодмах і кольках. Коріня шувару має бути біля, а викопуємо його на весні перед випущенням листя. По зрізанню вершка краємо корінь на однакові кусники (по пів цаля) і сушимо в звичайній або дещо підвищеній тепліті й переховуємо в щільно зачиненій посуді. Сухий корінь повинен задержати жовтобілу барву, ароматичний запах та гіркий смак. На відвар беремо жменю коріння на пів літри води.

На наших луках, при дорогах і стежках, під плотами росте **кмін.** Цвіте дрібним білим цвітом, а насіння дозріває в серпні. Насіння збираємо тільки зріле, сушимо й пересіваємо. Кмін уживають в порошку або в напарі для збільшення апетиту, травлення, молочности, прогнання ґазів та припинення зодми. Пайка для коня 2 до 4 унції, для худоби 4 до 8 унцій, для свиней 1 до 2 унції.

ФАРМЕРІ ДІСТАНУТЬ ОПОНИ (ТАЄРИ)

Державний адміністратор фармерської машинерії Блум сказав в Оттаві, що уряд дасть фармерам опони (таєри) для тракторів, комбайнів і інших фармерських машин.

НОВИЙ ПЛЯН

ПАЙКУВАННЯ ҐАЗОЛІНИ ВХОДИТЬ В ЖИТТЯ

Першого Квітня

З ДНЕМ 31 БЕРЕЗНЯ теперішні ґазолінові лайсенси й пайкові купони скінчаться й ніхто не дістане ґазоліни інакше, як за предложенням пайкової книжечки на 1943-1944 рік. У своїм власнім інтересі кожний власник моторового воза потребує зголоситися зараз за новим лайсенсом і купоновою книжечкою на кожний із своїх возів.

Згідно з новою системою, почавши від 1 квітня, ґазоліна буде пайкована для всіх торговельних возів. Всі неторговельні вози дістануть пайкову книжечку на основі "А", в якій є 40 купонів для пасажирського воза, або 16 для моторового цикля. Власники не-торговельних возів, що можуть бути приділені до спеціяльної катеґорії, якщо докажуть свою потребу, дістануть наділи екстра задля свого звання, усталені наперед до кінця року, 31 березня, 1944.

Екстра наділия для возів спеціяльної катеґорії будуть викроєні до індивідуальних потреб. У вирішуванню цих наділів попередня категорія та кількість преїханих миль, не будуть іти під увагу. Замість того наділ з уваги на звання буде спиратися на двох чинниках: Серіозність браку оливи й наслікільки важний є віз для його власника з уваги на війну.

Кожний власник воза в торговельній або спеціяльній катеґорії буде мати признане тільки обмежене число купонів у якімсь часі, отже історія справи кожного такого апліканта буде під безнастанним переглядом.

Кожний моторовий віз, інший від моторового цикля, має на своїй вітрівці мати наліпку, що вказує його катеґорію. Після 1 квітня оператори услугових стацій не матимуть права продати ґазоліну возові, що не має наліпки, яка відповідала б пайковій книжечці, предложеній підчас купування.

Аби дістати ґазоліновий лайсенс і книжечку пайкових купонів, дістаньте форму аплікації на найближчій пошті.Прочитайте уважно цей формуляр і придержуйтеся інструкцій, які в нім є.

Коли дістанете пайкову книжечку, бережіть її пильно. Коли через свою недбалість згубите її, або хтось її вкраде, то може вже не дістанете нової. Не лишайте її денебудь у своїм возі; держіть її при собі ввесь час.

Департамент Амуніції й Постачання

HONORABLE C. D. HOWE, Minister

Їдьте Поволи — Їдьте Уважно — Щадіть Свою Ґазоліну

MS 7-0

ПЕРЕКРОВЛЕННЯ ВИМЕНИ В КОРОВ

Добрі молочні корови мають велике вимя. Коли доїти корови правильно, то воно не прибирає надто великого обєму. Перед отеленням звичайно не доять коров і не звертають уваги на вимя. Часто на кілька днів перед отеленням вимя дуже побільшується, є гаряче й болюче, нераз виразно забарвлене кровю. Коли корови ходять по пасовищу і вдаряють великим вимям до обох ніг, то вимя часом аж почервоніє. Не є це хороба небезпечна ані заразлива. Одначе спричинює корові доймаючий біль. А коли не лікувати вимя, то корова може давати якийсь час навіть кріваве молоко. Передовсім коли побачимо, що вимя пічнявіє і спричинює біль корові, то треба здоювати корову навіть кілька разів денно. Корові стає лекше й вона успокоюється. Відтак треба давати на вимя оклади з квасної (боровоі) води. Робимо це так, що трохи клаків льняних або конопляних мачаємо в ту квасну воду, обкладаємо вимя і підвязувати плахтою. Як нема борової води, добре робити колади з добре квасного молока або сирватки.

Вимя пухне тому, що з огляду на близький порід організм корови зачинає витворювати молоко. Очевидно чим лучше кормимо корову, тим буде в вимю більше молока. Тому підчас перекровлення вимя треба давати корові менше їсти. Годувати можна тільки сіном і соломою. Коли корова ходить пастися, то вже не треба докормлювати. Крім того треба таку корову здоювати часто і давати оклади. Після такої курації корова приходить до себе і перекровлення вимя уступає. Боки вимя треба смарувати чистою оливою, щоб вимя не терло до литок.

Після отелення дає корова якийсь час т. зв. сяру. Та сяра потрібна для молоденького теляти. Сяра має прочищуючі властивости і є необхідна до збудження чинностей травлення в теляти. Тому що підчас перекровлення вимени сяра може змінити свій склад, тому зараз після уродження теляти не треба її давати теляті. Замість тої сяри можна дати новонародженому теляті ложку рицинового олію змішаного з півслянкою румянку (відцідженого). Після уступлення можна кормити теля як звичайно.

ЯК КІНЬ ПІДПАЛЮЄТЬСЯ

Коли зігрітого коня напоїти студеною водою, то він перестуджується так, як чоловік і хорує на легені. Недбале вилічення запалення легенів у коня доводять його до дихавиці. Підпалити коня можна також тоді, яколи надто скоро їдемо, коли веземо надмірні тягарі. Підпалений кінь тяжко віддихає, роздуває широко ніздря й робить підчас їзди боками. Дуже боїться йти під горбок, бо знає, що забракне йому віддиху. Тоді хропе, сопе й кашляє. Після їзди вертається правильний віддих здоровому коневі за 5 до 10 мінут а дихавичному щойно за 30 до 45 мінут.

Такого дихавичного коня легко пізнати по тім, що коли його стиснути легко за гортанку, то він кашляє. Його кашель слабий і сухий. Дихавичного коня не можна вилікувати, та до праці можна його вживати. Одначе не треба вживати його до тяжкої роботи, треба кормити добрим сіном і в літі давати якнайбільше зеленої паші. Коли кінь дістане запалення, то його треба старанно лікувати, щоб не здихавичнів. Як пізнати запалення? Отже кінь тоді не лягає, а як положиться, то зараз зривається. Широко розставляє передні ноги, голову звішує, робить боками і є сумний. Кал твердий, очі червоні, ніс і писок сухі. Зараз на початку хороби треба такому коневі пустити кров. Що 2 до 3 години давати левативу з літньої води, щоб випорожнити. Поїти пійлом з ґрису й давати зелену пашу. Води можна такому хорому коневі давати, кілько схоче, тільки та вода не зміє бути надто студена.

Канадійським і американським рибакам дозволено зловити разом у 1943 році найвище 50 міліонів фунтів риби галибут.

ОФІЦІЯЛЬНІ ПРАВИЛА КАНАДИ ВІДНОСНО ПОЖИВИ

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

З рамени уряду в Оттаві ведеться по цілій Канаді плянова кампанія в напрямі піднесення стану здоровля Канадійців через ліпше відживлювання. В Канаді є що їсти, мимо того Канадійці не відживляються так, як треба, через що й здоровля не дописує. Багато ріжних менших недомагань та слабостей мають свій корінь якраз у лихій відживі.

Наука вже доказала многими дослідами, що добре дібра на віджива є підставою здоровля та довгого життя. Хто ж не хоче бути здоровим та довго жити? Помимо того кілько людей ставиться до відживи поверховно а то навіть і дуже байдуже? На таку байдужність нема оправдання. Вона багато гірша ніж незнання. Ціла справа відживи відноситься до нашого власного здоровля. Чейже не можемо бути байдужі, коли нашому здоровлю щось грозить.

Щоб зрозуміти головні засади доброго відживлювання, зовсім непотрібно аж надто вглиблюватися в науку та в технічну сторону відживлювання. Вистарчить зрозуміти і присвоїти собі так звані **Офіційні Правила Канади відносно Пожив.** Ті правила були вмисно зложені для того, щоб люди могли їх легко зрозуміти та запамятати. То є ціла підстава доцільного відживлювання. Ті правила ділять поживи на певні групи і щонайменше одна пожива з кожної ґрупи має бути включена в денній їді. Такий поділ робиться тому, що кожна ґрупа пожив має певні відживні складники, яких тіло денно потребує. А що запотребування людського тіла денно є ріжнородне, тому і денна віджива мусить бути ріжнородна. Ту ріжнородність осягнемо тоді, коли будемо притримуватися Офіційних Правил Канади відносно Пожив.

Після Офіційних Правил Канади відносно Пожив денна їда мусить включати такі складники:

1. Молоко й молочні продукти. Щонайменше пів кварти молока для кожної дитини і шклянку для дорослої людини денно. Чим більше молока та сира, тим краще здоровля.
2. Дві городині на день крім бараболі. Одна городина з породи "жовтих", як морква, а друга городина з породи "зелених", як капуста та салата. Одну городину треба подавати на стіл в сирому стані.
3. Два овочі, один сирий.
4. Поридж, каші і разовий хліб або вітаміновий "Кенада Епрувд".
5. Помідори або помаранча.
6. Яйця, скільки можливо, кожного дня, або ща другий день, також риба або мясо раз на день.

ЯК РЯТУВАТИ ХУДОБУ ПІДЧАС ПОЖЕЖІ

Бувають в нас по фармах великі й часті пожежі. Дуже важне як рятувати худобу підчас пожежі. Звірята бояться вогню, бо відчувають інстинктово, що вогонь загрожує їх життю. Вони вбігають до своїх приміщень, бо думають, що там можуть схоронитися перед вогнем. Особливо коні, вівці надзвичайно бояться полумя, тому залізають в найтемніший куток стайні. Часом худоба така перестрашена, що бігає по подвірю мов навіжена. Тоді ще гірше заколочує спокійну працю при гашенню вогню. Коли вибухне пожежа треба зараз звірята відіпняти. Коням і худобі вкрити голову дергою або веретом і по одному випровадити спокійно зі стайні. Ніколи при випровадженню не спішитися і не кричати, бо тоді звірята зачинають денервуватися і їх тоді дуже тяжко випровадити зі стайні. Взагалі при рятуванні треба поводитися спокійно. Коли нема людей до помочи, а є кілька штук худоби, тоді треба їх звязати разом (нпр. корови за роги), випустити одну штуку наперед, а вона вже потягне за собою інші. Свині треба завязати і винести, а тяжчі штуки витягнути за задні ноги. Дріб напхати в мішки і винести в безпечне місце. Вулики з пчолами треба винести по замкненю очок в спокійне місце, куди не доходить дим і отворити очка. Всі звірята треба конче вивести з обістя, бо вони можуть вернутися до горіючого хлива чи стайні.

Новинки з Канади

Домагався в парляменті знесення сенату

Посол Квеле з партії нової демократії сказав у парляменті, що сенат віджив свій вік, більше непотрібний і повинен бути знесений. Сенатори, що постарілися, повинні дістати старечу пенсію, подібно як інші дідусі.

СТЕПОВІ ПРОВІНЦІЇ ВТРАТЯТЬ КІЛЬКОХ ПОСЛІВ

Що десять літ відбувається новий розподіл посольських місць до домініяльного парляменту, на основі найновішого перепису населення. Заноситься, що цим разом не парляментарний комітет але судейська комісія буде призначувати виборчі округи. Але з часом посли роздумалися, що вже краще не випускати зі своїх рук такої дорогої річи як викроювання виборчих округів, і за діло візьметься посольський комітет.

Манітоба втратить мабуть три посольські крісла, Саскачеван чотири. Посли з тих провінцій заповідають сильну боротьбу проти зменшення західнього представництва.

Каже, що кредитори тиснуть довжників

Посол Ґергардт (суспільний кредитовець) сказав в албертійськім парляменті 19 лютого, що кредитори жадають від довжників, щоб негайно платили старі довги й на це дають їм два тижні часу.

Посол висловив радість, що в троновій промові заповіджено нове законодавство в справі довгів. Є тільки два способи в теперішній системі, якими можуть бути сплачені фармерські і приватні довги:

1. Щоб зліквідувати довги в теперішній грошевій системі, треба пляново завести велику інфляцію (обезвартнення гроша), як то було в Німеччині й Польщі по першій світовій війні. Інфляція позбула б наших людей їх довгів, але багато інших людей позбула б майна.

2. Другий спосіб, це відібрання кредиторами майна від довжників і прогнання власників з їх фармів. Оба ті способи є для нас відражаючі, сказав посол.

Якщо ця епідемія стягання довгів не буде припинена, довги ніколи не можуть бути сплачені в бажаний спосіб. І якщо фармерська продукція і фармерська праця не будуть приносити справедливого приходу й заплати, нема мови про сплату довгів, сказав посол.

750,000 ЛЮДЕЙ В КАНАДІЙСЬКІЙ АРМІЇ

Бюро военної інформації в Оттаві подало, що 31-го грудня, 1942, було в канадійській армії, фльоті й летунстві 732,022 людей. З того часу число зросло до 750,000.

За чай, каву окремо платити при обідах

Рада воєнних цін дозволила ресторанам побирати додатково пять центів за напиток при сніданнях, обідах і вечерях, коли гість захоче випити. Ходило мабуть про те, щоб менше споживати кави, чаю, цукру.

Однак несовісні ресторани почали використовувати цей розпорядок і піднесли ціну за їду, чи гість хоче пити, чи ні. Рада воєнних цін оповістила, що нема ніякої підвишки й несовісні ресторани будуть карані набудуче.

В кілька днів потім Рада Воєнних Цін дала дозвіл ресторанам підвищити ціну за шклянку кави або чаю з 5 на 10 центів. Однак власник ресторану має постаратися про дозвіл на письмі. В той спосіб Рада хоче відобрати людям охоту пити пайковані напитки — чай і каву.

Ейбергарт критикує повоєнні пропозиції

Албертійський премієр Ейбергарт заатакував у радієвій промові повоєнні пропозиції, такі як плян англійського економіста Бевериджа і плян примусової державної асекурації в Канаді. Він сказав, що "вони принесуть масове безробіття, вбожество й автократичну контролю бюрократії над життям кожного горожанина."

"Ці пляни мають на меті такий лад, який постановили завести фінансові сили по війні, і в якому людина — ви і я, і кожний інший з нас — буде цілковито поневолений ними", сказав премієр.

Обговорюючи плян примусової асекурації, Ейбергарт сказав, що "оскільки заробітні платні будуть менші через примусові обтягнення на асекурацію, остільки буде менша купча сила людини. Люди будуть купувати менше а фабриканти змушені будуть зменшити продукцію, викликуючи в той спосіб безробіття.Добродійство з асекурації ніколи не буде таке, як з платні, тому купна сила далі буде малітн через безробіття і так буде йти щораз далі до гіршого. З паданням продукції безробіття буде завсіди зростати щораз скорше, центральний фонд асекурації буде майже вичерпаний і весь край буде обнятий масовим безробіттям, убожеством і незабезпеченням і де тоді ми опинимося?" — питав Ейбергарт.

ВИБИЛИ ВІКНА В ЛІКЕРОВІМ СТОРІ, ТАКИЙ НАТОВП

Теперішні приписи про купно алькоголю в державних склепах мають той наслідок що люди товпами атакують склепи і хто скорше прийде або впхається, той купить. Тому з усіх сторін чути нарікання чому не подумати і запевнити справедливий розподіл напитків.

У Летбридж був такий натовп людей, що вибили великі вікна в лікеровім склеп

Щойно Прийшли до ІТОНА

. . . ВЕЛИКИЙ ВИБІР

КОЖУШКІВ

ПІДШИТИХ ОВЕЧОЮ ШКІРОЮ (ШІПСКИН)!

Це, що кожний чоловік на півночі хоче — для знаменитого тепла, для витревалости, для довгого, тяжкого ношення! Вибирайте з трьох родів — і три спеціяльно ощадні, приваблюючі ціни! По . . .

$13.50, $14.95 і $18.95

— Мужеське одіння, гол. підлога.

THE T. EATON CO WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ

Эдиноки Український Католицький Тижневик у Канаді.

Видає кожного вівтірка Видавнича Спілка "Українські Вісти"

10012-109th Street, Edmonton, Alberta

Річна передплата $2.00
До Злучених Держав $2.50

За оголошення не відповідаємо.

UKRAINIAN NEWS

Published Every Tuesday by the

UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LIMITED

10012-109th Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708.

Subscription in Canada per year $2.00
in the United States per year 2.50

Росія вирішує свої границі

В московській "Правді" з 8 лютого появилася редакційна стаття, в якій ясно й без обиняків написано, що Басарабія, Естонія, Латвія й Литва правно є частиною Росії. Бюро пропаґанди при советській амбасаді в Вашингтоні розіслало цю статтю в англійськім перекладі до американської преси, новинкарських агенцій і інших установ.

Стаття викликала сильне враження в дипльоматичних колах у Вашингтоні, бо дотепер советські претенсії до тих країн були висловлювані в Москві тільки натяками.

Притоку до написання статті в "Правді", органі Центрального Комітету Всесоюзної Російської Комуністичної Партії, дала стаття в вашингтонській газеті Івнінґ Стар з 21-го січня, в якій було сказано, що Росія шукає великої територіяльної добичі, включно з Басарабією й балтійськими державами, однак ця справа щойно може бути предметом нарад між державами.

Відповідаючи американському часописові "Правда" писала:

"Мистер Бравн (автор статті) робить нам ласкаво дарунок з Басарабії в імени невідомих Американців. Чому він не зробить шляхотного дарунку з Каліфорнії або Аляски Злученим Державам? А чи нема там іще інших цікавих, що схотіли б нас обдарувати нашою власною територією, наприклад балтійськими републиками? Ці люди вдають, що не знають, що основний закон нашої країни — конституція СССР — вирішив звязки між тими републиками й іншими союзними републиками, і що червона армія по геройськи бореться за честь, незалежність і цілість нашої держави."

Для пояснення пригадаємо, що Басарабія й балтійські країни були заняті Росією в 1940 році. Департамент стейту в Вашингтоні тоді заявив, що американський уряд не признає нового стану (окупації) і з того часу не змінив свого становища і ця справа є відкритою для Злучених Держав. Балтійські републики ніколи не створили еміґраційних урядів, ні не пристали до табору Обєднаних Держав, однак вдержують свої леґації в Вашингтоні і департамент стану признає їх міністрів.

Американський департамент стану не заявився відносно статті у "Правді", але заговорила американська преса. Ню Йорк Таймс, найвпливовіший з американських часописів, помістив редакційну статтю п. з. "Росія й Захід", яку варт переказати для зясування американської публичної опінії.

Пише він, що зі скорим походом російських армій на захід виринає багато питань, які то інші накази мають виписані червоні армії на своїх прапорах, і чим більші російські перемоги, тим настирливіші ті запити. Підносять їх у приватних розмовах, у пресі, через радіо і в конґресі. А ці питання несуть з собою небезпеку, бо вони можуть створити пригожий ґрунт для націстичної пропаганди, при помочі якої Гітлер старається втечи перед наслідками погрому — пропаґанда, яка знову підносить страховище большевицького панування в Европі, щоб налякати світ, розеднати аліянтів і в той спосіб промостити шлях до компромісового замирення.

Коли в таких обставинах зіґнорувати ці проблеми, то з того вийшло б більше шкоди, як добра. Тому найкращою відповіддю на націстичну пропаґанду є отверта й щира дискусія над цим питанням.

Небезпека й підорізння супроти Росії опирається на двох точках: Перше, що Росія вжиє комуністичні ґрупи в інших країнах, як оруддя ідеольоґічного підбою, тобто до виклику кання революції, і друге, що держава, яка найбільше заважить на побіді, буде диктувати також мир, і що Росія, маючи силу, вжиє її також до підбоїв або принаймні до осягнення 'стратеґічних границь".

Проти такого погляду стоять інші погляди — пише Ню Йорк Таймс, — які конче треба взяти під уваґу для добра Европи й Обєднаних Держав, включно з самою Росією. Вони основуються на взаїмних зобовязаннях, можнародніх умовах і самих ідеях. Часопис пригадує заяви Сталіна й Молотова в міжнародніх договорах, що Росія зобовязалася вести цю війну як спільну війну Обєднаних Держав проти націстично-фашистівської аґресі і зрікається якої небудь власної аґресії. Росія також прийняла засади Атлянтійського Чартеру, який між іншим виступає проти підбоїв, територіяльних чи інших. Атлянтійський Чартер гарантує всім націям, великим і малим, відбудову їх суверенности, яку вони втратили через насильство других, і запевняє таку форму самоуправи, що усуває на бік всяку примусову анексію, а з другої сторони, забезпечує їм мир, щоб вони спокійно жили в своїх власних границях. Росія згодилась придержуватися тих зобовязань у договорі з Британією 26. травня, 1942, і в умові зі Злученими Державами 11. червня, 1942. І власне на основі таких зобовязань Росії Америка і Британія згодилися збільшити для неї матеріяльну й іншу военну поміч.

Ню Йорк Таймс пише, що в виду того всього конечно треба заключити дальші, але вже докладні умови, щоб дати конкретне значіння Атлянтійському Чартерові. Часопис пропонує, щоб тепер конґрес прийняв певні резолюції, якими зобовязав би Злучені Держави формально перебрати на себе спільну відповідальність за вдержання миру в повоєннім світі в дусі Атлянтійського Чартеру. Ухвалення такої резолюції помогло б заспокоїти обаву заграницею, чи Злучені Держави не вернуться по війні до старої політики ізоляції, не лишаючи в той спосіб своїм союзникам ніякого іншого реального вибору як забезпечувати себе встановлюванням стратеґічних границь коштом ідей і кличів, за які боряться тепер Обєднані Держави всі разом.

Стаття московської "Правди" звертає ще увагу, що советський уряд всього недоговорює. Не сказав, яке відношення його до західньо-українських земель, на яких теж був переведений "плебісцит", а верховний совет у Москві прийняв їх ласкаво в склад советського союзу. Коли советський уряд підніс справу Басарабії, Литви, Латвії й Естонії, то чому за одним заходом не сказати, що він думає про західньо-українські землі? Чи їх советський уряд уважає за складову частину советського союзу, чи за край, що належить до Польщі, чи може за такий край, що по думці Атлянтійського Чартеру самий про себе має рішати. А може за край, за який буде треба з кимсь ще поговорити.

Що Жде Кожного Американця

А МОЖЕ Й КОЖНОГО КАНАДІЙЦЯ

ГЕРІ ГОПКИНС ЗАПОВІДАЄ МОБІЛІЗАЦІЮ ЦИВІЛЬНОГО НАСЕЛЕННЯ

Гері Гопкинс, права рука президента Розвелта описує в Американськім Маґазині, що жде кожного Американця в недалекій будуччині.

Тому, що Канада співпрацює з Америкою в военній адміністрації, варт і Канадійцям довідатися, як Америка плянує змобілізувати своє цивільне населення.

Гопкинс пише:

Тепер ми мусимо змобілізувати наше цивільне населення. Ніхто не може бути глядачем. Щоб бути справедливим супроти мужчин і жінок, які готові віддати все, навіть своє життя, ніякий Американець, який тепер не причиняється до военних зусиль, не повинен сам для себе рішати, чим він причиняється до війни або кілько він дасть на війну. При державній контролі і то без іграшок, ми мусимо кинути в военні зусилля кожного фізично здібного мужчину і жінку.

Нехай ніхто не думає собі, що це не відноситься до нього особисто, мовляв — він застарий або його зайняття таке, що його війна не діткне, або що це тільки "страхи", які минуться. Зовсім ні. Це відноситься до кожної особи, це не пусті балачки й вони не підуть з вітром.

Як тільки сенат і конґрес ухвалять потрібні закони, ми всі будемо там, де ми повинні бути, без ріжниці чи то на фармі чи в фабриці муніції. Ні чоловік ні жінка не повинні зміняти военної роботи за більш поплатну. Ніхто не буде страйкувати. Через примусове щадженя й податки, наші видатки будуть обмежені. Пайкування й першенства, які будуть дальше поширені як тепер, виразно определять, яку поживу, одіж мешкання й бизнес ми зможемо мати. Нам не буде дозволено їздити потягами, телефонувати на дальшу віддаль, посилати телеграми— без доказу, що все те конечне. Кожна дрібниця в нашім життю буде змінена.

Лікарі й дентисти мусять іти в ті околиці, де їх найбільше потрібно. Кожний університет буде замінений на військовий вишкіл. Кожний студент у 18-му році життя буде в військовій службі. Дівчата остануть у школах так довго, доки вони відбувають вишкіл, потрібний у звязку з війною. Програма в середніх школах (гай скулс) буде скорочена, щоб студенти мали більше часу на працю, головно на фармах. Деякі ученики повинні зовсім покинути школу. Нема причини, чому вони мали б марнувати сьогодні час не такі непотрібні річи, як студії Чосера (анґлійський поет, що написав ще староанґлійською мовою) або латинської мови. З тих студій тільки диплома висить на стіні. Куля, що хлопець чи дівчина поможе виробити, може забити багато Японців. Як ми не виграємо цієї війни, то взагалі не буде шкіл.

Ми мусимо вжити жінок до праці до тої міри, про що дотепер нікому в Америці не снилося. В Росії жінки бються на фронті; поза фронтом вони виконують працю мужчин. Це одна з причин, чому російська армія відносить такі побіди. Недавно тому був я на однім російськім кораблі. Капітан і 47 моряків (на 50) всі були жінки. Я не вірю в те, щоб посилати жінок на фронт. Але я вірю, що жінки можуть управляти проти - летунськими гарматами у всіх наших портових містах. Деякі з них можуть бути ранені, як були норси в Кореґідор, але мужчини й жінки в цій війні разом.

Тисячі жінок, які не є при конечних зайняттях, можуть змінити свої зайняття. Міліони жінок, які тепер не працюють, мусять працювати. Ті жінки, що не можуть працювати в фабриках і шапах, будуть виконувати такі важні обовязки, як опікуватись дітьми тих матерей, що працюють у фабрикат муніції. Також норси, які вже подружені, мусять вернутись до своєї професії.

Де бракує мешкань, там люди з порожніми кімнатами, мусять ті кімнати винаймати. Багато визначних людей, що мають великі хати, будуть приневолені замінити їх на бордінг гавзи.

При цілковитій війні стандерт (рівень) життя буде такий низький, як у 1932 році. Багач не буде жити так добре, як у 1932, а бідний буде жити ліпше, бу буде досить їди й одежі для всіх. Назагал ніхто не буде жити в розкошах, але й ніхто не буде голодувати.

Ми будемо змушені обходитись майже без усього, крім життевих конечностей. Діти будуть мати досить їди, але старші не будуть годовані так, як ті, що в військовій службі. Так і повинно бути: Жадна родина не повинна бути проти пайкування мяса, коли вона зрозуміє, що воловина й бейкон, якого вона не дістає, йде для їх синів і братів в армії.

З браку бляхи, за кілька місяців остане лиш дещо в бляшанках. Чай, а може й молочні продукти будуть пайковані. Мужеські й жіночі черевики та одіж будуть простіші й будуть пайковані перед кінцем 1943 року (Пайкування обуви в Америці вже ввійшло в життя.)

Там, де того вимагатиме потреба, вживання електрики для цивільного населення буде обмежене. Такі річи, як городниче знаряддя (сапи, рискалі, граблі), а також хатне знаряддя (кухонне знаряддя, начиння) будуть рідкістю, або їх може й зовсім не буде. Не буде й нових телефонів.

Зі склепів треба буде самим собі нести. Пошту будуть приносити раз на день. Замість у пральнях, господині будуть самі прати білля.

Буде багато болів голови, але й асперини буде подостатком.

Кожний, хто має непотрібний йому металь, мусить продати кожний фунт. Уряд викупить зі склепів всі металеві й ґумові річи. Так як тепер є, це смішне: люди складають старі ґумові річи в часі кампанії за зужитками, а опісля йдуть до склепів і купують нові ґумові річи. Уряд викупить зі склепів всі потрібні для армії річи, а тоді тисячі склепарів і їх робітники підуть до праці в военних фабриках.

В гуртівнях і склепах число робітників зменшиться на половину. Про таке, як служниця в хаті не буде й думки.

Ніхто не знає, як буде відбуватись мобілізація робітників. Можливо, що наперед уряд скаже робітникам в неконечних індустріях, щоб вони шукали собі іншого заняттття, якого хочуть і де хочуть. Як вони не будуть рухатись добровільно, тоді державна орґанізація призначить кожному якусь роботу.

Біда жде кожного. Чоловік, який заробляє $10,000 річно, буде приневолений взяти роботу за $3,000 річно. Зпочатку буде скаржитись, що він не зможе вижити з тих грошей, що з того він навіть не заплатить своєї життевої асекурації. Але як прийде потреба, то він забуде про свою асекурацію. Мимо всього вояк одержує всього лиш $50 місячно.

Це війна, в якій ми всі мусимо боротись один побіч другого, цивільні й військові, мужчини й жінки, Росіяни, Британці й Китайці спільні зусилля піднесуть нас духово. Ми станемо непоборимою нацією.

Помер Орест Жеребко, посол Саскачеванського Парляменту

(Продовження зі стор. 1)

По скінченню університету зараз виїхав він до Галичини, де й захопила його перша світова війна. В часі побуту в Галичині оженився пок. Орест Жеребко з панною М. Грозік зі Львова в 1915 році й почав старання дістатись знов до Канади. По довгих спробах удалось йому остаточно виїхати з Европи й дістатись до Канади в 1917 році.

Опинившись знов у Вінніпеґу, покійний був якийсь час редактором Українського Голосу, а опісля перебрався до Саскачевану й там, в околиці Геффорд, зразу вчителював, а опісля був довголітнім секретарем муніципалу й мировим суддею.

Послом до провінціонального парляменту в Саскачевані був він вибраний з ліберальної партії в окрузі Редбері 8-го червня, 1938, одержавши 2,610 голосів. В рік пізніше перебрався до містечка Блейн Лейк.

Лишив жінку й четверо дітей, три дочки й одного сина. Дві дочки й син в університеті, а наймолодша донечка ще в середній школі.

Ще в молодих літах пок. Орест Жеребко був незвичайно працьовитий, строгий супроти себе й своїх шкільних товаришів. Дуже багато читав у мовах українській, англійській і німецькій, уникав буденних розмов, на проходи ходив сам і гостро критикував своїх товаришів, які марнували час. Ціле життя не курив і не пив алькогольних напитків. Хоч сам був небагатий, то як завважив, що хтось з його шкільних товаришів, або й молодших учеників був здібний, але бідний, радо помагав йому грішми й заохотою до студій. Як промовляв публично на концертах, вічах, або в дебатах, то говорив коротко, але змістовно й різко. Коли критикував якусь фільософічну теорію, політичну партію, якогось письменника, поета, провідника, або в дискусії, то критикував дуже гостро й отверто. Ніколи не дбав про популярність, про славу між людьми й завсіди говорив те, щу думав, не зважаючи, чи воно подобається його окруженню, чи ні.

Таким остав покійний аж до смерти.

Зараз по траґічнім закінченню української визвольної боротьби, пірнув він у книжки, журнали та пресу, щоб проаналізувати причини упадку Української Держави. Тоді саме почали були виходити в Відні книжки 'Хліборобська Україна", в яких покійний Вячеслав Липинський писав свої безсмертні Листи до Братів Хліборобів. Бистрий ум бл. п. Ореста Жеребка відразу схопив глибину думок Липинськоо й він, як практичний чоловік, взяв на себе обовязок поширювати писання Липинського між нашими людьми в Канаді й Америці. На дальші твори Липинського видав він близько тисячу долярів і редакція Хліборобської України завдячувала йому появу всіх збірників у передмові до Пятої Книги.

Як вибухла друга світова війна в вересні, 1939, покійний зібрав рештки своїх ослаблених сил і почав кількамісячну поїздку по Саскачевані. У своїх промовах взивав наших людей до якнайбільшої помочі Канаді й Британії в цій війні, а також до створення міжпартійної української орґанізації, яка ділала б і промовляла б від імени всіх канадійських Українців. Коли ж остаточно прийшло до створення Репрезентаційного Комітету Українців Канади, а опісля Комітету Українців Канади, то в обидвох покійний був членом екзекутиви.

Кілька років тому, коли Бурса Братства Українців Католиків у Саскатуні була в грошевих клопотах, пок. Орест Жеребко прийшов їй на поміч з поважною сумою.

Хоч покійний був послом, то не належав до типових політикерів. У парляменті говорив рідко, а промови його не були обраховані на те, щоб їх відгук в окрузі помагав йому в слідуючих виборах.

Від ряду літ покійний хорував на шлункову недугу. Якийсь час лічився в Венкувері, але не любив того клімату й вернувся до Блейн Лейку. Журба про маеткові втрати погіршила його здоровля, а його погляд, що все на світі зле й нещасливе, його оцінювання справ з чорної сторони, його нехіть до розривок і відпочинку допровадили остаточно до розстрою нервів.

Нехай степова саскачеванська земля буде Покійному легшою, як було його життя.

До Побачення, Чи...??

Нам тяжко було б пращатись з Вами і віримо, що Вам було б ще тяжче розставатись з Українськими Вістями, які Ви читали такі довгі роки.

Отже не пращаємось з Вами, бо ми певні, що Ви відновите свою передплату на 1943-ій рік ще в цім тижні.

Донедавна ми посилали часопис навіть тим читачам, яких передплати вже скінчились. Але тепер . . . прийшло обмеження паперу. Оттава каже щадити папір і ми висилаємо часопис лиш тим читачам, які мають заплачену свою передплату **наперед.**

Щоб Ви мали право далі одержувати Українські Вісти, виповніть понижчу картку і пришліть її разом з грішми ще **цього тижня.**

Адміністрація.

ДЛЯ ВАШОЇ ВИГОДИ

Висилаючи передплату, виповніть цю картку й пришліть її разом з грішми.

До Адміністрації Українських Вістей,
10012-109 Стріт,
Едмонтон, Алберта.

Залучаю на передплату .... $........

На Пресовий Фонд .... $........

Разом в цім листі посилаю .... $........

Імя ....

Адреса ....

Зїзд БУК-а Манітоби

Лиш один день: НЕДІЛЯ, 28-ГО ЛЮТОГО, 1943.

ПРОГРАМА

ПЕРЕД ПОЛУДНЕМ:

Год. 9: Читані Служби Божі по всіх українських католицьких церквах Вінніпеґу. В суботу вечером, як також у неділю перед 9-ою годиною буде нагода приступити до св. Сповіді.

Год. 10.30: Співані Служби Божі.

ПОПОЛУДНІ:

Авдиторія Парохії св. Володимира й Ольги, 115 МкҐреґор Ст.

Год. 2: Спис відпоручників і гостей.

Год. 2.30: Відкриття зїзду, що його відкриє голова Ман. БУК-а Т. Мельничук.

Привіти.

Год. 3.00: Вибір комісій номінаційної і резолюційної, потім Промова організатора Ман. БУК-а і редактора БН **о. І. Ю. Шпитковського: "Наші завдання".** Збірка на Будучність Нації.

Год. 4.00: Вибір нового заряду на 1943 рік.

Год. 4.15: Промови:

о. Др. В. Кушнір: Наша участь у Комітеті Українців Канади.
Пані Марія Дима: Участь жіноцтва у Світовій Війні.
Др. К. Андрусишин: Побіда Канади і Свобода України.
Адв. Ю. Роборецький: Суспільне забезпечення.

Год. 5:30 Рішення.

Год. 5.45: Закінчення зїзду.

Год. 6.00: Бенкет в Авдиторії св. Володимира й Ольги.

ПРИЇЗДЖАЙТЕ ВСІ ГРОМАДНО НА ЗЇЗД!

Наш клич:

ВСІ ВРАЗ, ВСІ ВПЕРЕД ДО КРАЩОЇ БУДУЧНОСТИ!

ЕМІҐРАНТИ І ЄДНІСТЬ АМЕРИКИ У ВІЙНІ

Яку ролю грають чужинецькі іміґранти в Америці підчас теперішньої війни? І чи та роля ліпша чи гірша в порівнанні до того, що було підчас попередньої світової війни?

Про цю справу, яка мусить глибоко цікавити всіх тутешніх іміґрантів, також українських, дав на днях цікаве свідоцтво добре поінформованяй та відповідальний федеральний урядовець, — комісар іміґрації й натуралізації, Ирл Ґ. Геррисон у Вашингтоні.

Війна — пробний камінь єдности.

У статті, що появилася в числі з 6-го лютого ц. р. нюйорського тижневика "Ню Лідер," Геррисон високо підносить єдність усіх ґруп населення Злучених Держав у теперішнім военнім змаганні.

Нема тепер таких масових протичужинецьких виступів, які було підчас першої світової війни і в роках після її закінчення.

"Підчас минулої війни, — каже Геррисон, — ми мали 'полювання на шпигів', що хвилею перекочувались по цілій державі. Сусід доносив на сусіда; орґанізації через оголошення в ґазетах продавали по долярові право членства; нечувані моральні муки були заподіяні цілком невинним особам. Після війни (в роках 1919 і 1920) проявилась демонстративно в Америці расова ненависть".

В теперішній війні бачимо цілком інший образ. "Тепер маємо, — каже Геррисон, — за вийнятком малого проценту, **однодушно льояльне та зеднане населення,** що пристосувалось вповні до нашого демократичного способу життя в часі мира й готове в теперішній час війни на всі жертви в обороні такого життя". Цю готовість боронити американську демократію Геррисон бачить однаково і серед тут родженого населення й серед іміґрантських ґруп.

Правда, що тепер можна б навести багато випадків недовіря й ворожнечі до чужинців, расового упередження та інших подібних проявів. Але в порівнанні до минулих часів ці сумні прояви менші. Єдність населення осягнена в значно вищім ступні, ніж це бувало.

Нове значіння "перетоплюючого кітла".

Заслугу в цім відраднім явищі Геррисон бачить по обох боках: на боці родовитого американського населення й чужинецьких іміґрантів.

Серед американців змінилось розуміння того, що таке американський "перетоплюючий котел", і це найважніша новина. Давніше була думка, що під цей "котел", в який попадали в Америці чужинці, треба підкладати якнайбільше вогню, поки вогонь не знищить в іміґранті все, включно з його душею, та лишить з нього лиш сирий матеріял, без образну масу. "Думаючи таке, — каже Геррисон, — ми забували, як ми самі стали нацією. Ми не бачили, що не лиш іміґрант мусить змінятися, але й ми мусимо пристосуватися до цього нового додатку до нашого населення."

Це відношення до іміґрантів тепер змінилось. Нема вже тої думки, що з іміґрантів треба вогнем винищувати їхні окремішности. "Ми дуже скоро переконалися, — пише Геррисон — що в нашім власнім інтересі ми не повинні того робити . . . Сьогодні щораз то більше по між нами розуміють, що ми можемо бути добрими товаришами і співгорожанами, а при тім можемо любити ріжні танки, напитки, музику, штуку й ґазети."

З другого боку, до єдности в цій війні причиняється поведінка самих іміґрантів, що рішені боронити американської демократії так само завзято як і родовиті Американці. Геррімен наводить кілька листів тих, що стали недавно американськими горожанами або збираються ними стати. З листів віє гаряча любов до нової американської батьківщини й велике одушевлення для її демократичних установ.

Не зважаючи на надзвичайні военні умовини, американська демократія, зложена з елементів ріжного походження, ріжних рас і вір, виявляє свою обєднану силу.

(У "Гром. Голосі").

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя Мясопустна

Євангелія св. Матея, зачало 106.

Сказав Господь: Коли ж прийде Син Чоловічий у своїй славі і всі ангели з ним, тоді сяде на престолі своєї слави; і зберуться перед ним всі народи, і відлучить їх одних від других, як пастир відлучує вівці від козлів; і поставить вівці по своїй правиці, а козлів по лівиці. Тоді скаже цар тим, що будуть по його правиці: Прийдіть благословенні мого Отця, наслідуйте приготоване вам царство від основання світа. Бо я був голодний, а ви дали мені їсти; я був жаждучий, а ви напоїли мене; я був подорожній, а ви прийняли мене; нагий і ви одягли мене; недужий, і відвідали мене; у вязниці був і ви прийшли до мене. Тоді відповідять йому праведники, кажучи: Господи, коли ми бачили тебе голодного й накормили, жаждучого й напоїли? Коли ми бачили тебе подорожним і прийняли тебе, або нагим і одягли тебе? Коли бачили ми тебе недужим, або у вязниці і прийшли до тебе? А цар у відповідь скаже їм: Істинно кажу вам, оскільки ви вчинили це одному з цих найменших братів, мені вчинили. Тоді скаже й тим, що будуть по лівиці: Ідіть від мене прокляті в огонь вічний, приготований діяволу і його ангелам. Бо я був голодний і ви не дали мені їсти; був жаждучий і не напоїли мене; подорожний був і не прийняли мене; нагий і не одягли мене; недужий і в вязниці й не відвідали мене. Тоді відповідять йому ті, кажучи: Господи, коли бачили ми тебе голодним або жаждучим або подорожнім або в вязниці, й не послужили тобі? Тоді відповість їм, кажучи: істинно кажу вам: Оскільки ви не вчинили цього одному з цих найменших, і мені не вчинили. І підуть ці в вічну муку, а праведники в життя вічне.

НАУКА.

МОЛИТВА, ПІСТ І ДОБРІ ДІЛА ЙДУТЬ УПАРІ

На передодні Великого Посту, церква ставить нам перед очі картину Страшного Суду. Намалював її яскравими красками сам Божественний Спаситель, отже картина вірна і для нас цінна. Не лиш життя кожного з нас буде мати свій кінець, але так само скінчиться колись життя всього світа. І неминучо прийде хвиля, коли всі люди стануть перед Спасителем Суддею, щоб почути останній рішаючий присуд. Воно видається нам якесь далеке — більш похоже на казку, як на дійсність. А однак це буде дійсне, таке саме дійне, як те, що ми тепер живемо, що колись будемо примушені вмерти. Бо не хто будь заповів цю страшну дійсність, а сам Бог. А знаємо, що небо й земля минуться, тільки Його слова не минуться. Прийде кінець світу, прийде загальний суд, а відтак довга, безконечна вічність для всіх розумних сотворінь: для одних у щастю безмежнім, для других в осудженні.

Під кутом цеї єдиної і найвартнішої дійсности має підчас Великого Посту розважати терпіння, смерть Спасителя і найбільше таїнство нашої св. віри: відкуплення людського роду. Час посту на це призначений, щоб ми більше уваги присвятили потребам нашої душі, як це робимо звичайно.

Сам піст, це є повздержливість від означених страв, має скріпити силу нашого духа та його верховодства над тілом; має тіло з усіма його дочасними потребами всеціло підпорядкуватися душі. Піст це найкраща школа вправ для духа.

Границі посту означує Церква. Виконуючи її приписи, ми тимсамим тісніше лучимося з нею, скріпляємо себе ласками з її скарбниці і плекаємо в собі такі цінности, як: духа підпорядкування, солідарности та почуття єрархічного ладу в наших буденних обовязках. В пості затіснюємо братерські взаємини поміж собою як члени одної й тої самої Божої Сімі, як діти католицької Церкви. Образ Страшного Суду пригадує нам, що ці взаємини мають бути побудовані на заповіді любови й милосердя. Ніщо інше, тільки діла любови будуть вирішувати нашу судьбу у воріт вічности. "Тому, що ви вчинили це одному з цих моїх найменших братів, мені вчинили" — каже справедливий Суддя до тих, що будуть стояти по правім боці. І за ці свої добрі діла підуть вони в життя вічне.

Хоч яка страшна сама собою ця картина Страшного Суду, то однак для нас віруючих вона повинна бути найбільшою розрадою.Головно в теперішних часах, коли вже не то хижі звірі, але гірше хижаків, люди людей пожирають. Нині все вираховане, холоднокровне, всюди самолюбство й погоня за наживою. Добрих діл, обрахованих на заплату в вічности якось так мало в світі. І тому морозом віє від нього. Справді страшний буде той суд для людей цього світу! Для нас він є захотою до творення діл християнського милосердя, бо ми знаємо, що не пропаде ні одно з них, навіть найменше, яке давно забулося в нашій памяти. Все воскресне разом з нами на страшний суд.

У Великім Пості треба нам більше, як звичайно, плекати духа молитви. Молитва й піст ідуть в парі. Постом визволяємо себе з неволі світа та з оков матерії, а молитвою сягаємо до небесних височин та лучимося з самим Богом. Тільки свобідний дух може піднестися в небесні простори. Остільки більшою є вартість молитви, оскільки душа тісніше лучиться з Богом. Тому молитва людини, яка не знає, що таке умертвлення, не багато варт перед Богом. Молитва, піст і добрі діла йдуть впарі; не забуваймо про них в часі Великого Посту.

Три Кличі Нинішнього Світа

Великий піст є на памятку, що Христос перед своїм публичним виступом пішов у пустиню і там перебув сорок днів і ночей. Тут постив, молився і роздумував над долею людства, того, що жило, і того, яке пізніше мало жити, яке нині жиє і яке буде жити по кінець світа.

1. І саме тої хвилини, коли Христос роздумував над відкупленням людського роду, приступає до Нього злий дух і каже: — Переміни цей камінь у хліб! Ти наїшся і я!

Які протилежні думки! Яка нерівна вага. Відкуплення людського роду — і хліб? Оттак! І нині ми лише чуємо довкола: 'Хліба хочемо; Дайте нам їсти!" І більш нічого.

"Хліба дайте! — кричать ті, що його мають по саму шию аж до переситу й ті, що сиплять пшеницю в море й ті, що загарбали найбагатшу українську землю. 'Хліба нам дайте! Їсти!" — оце кличі нинішнього духа часу. І кинулись люди на хліб і кости, і виривають його одні одним. Усі змагання людства ідуть за здобуття якнайбільше хліба, наживи, вигоди і розкоші. Люди шукають зарібку і зиску не, щоби жити, але щоби вжити собі. Іде клич за механізацією людського життя. Люди знизилися до рівня нижчих сотворінь, що спокійні лише тоді, коли наїдяться. Поза їдою про ніщо інше навіть думати не хочуть. Людям здається, що наладнавши економічне питання, заведуть рай на землі. І всі великі уми заразилися в економічні справи, видають щораз нові кличі, проєкти, реформи, і все одно спасення не видати. Бо люди за душу забули. Обєдинити людей до кращої долі і для вищої ідеї можуть не машини, залізні шруби і сталеві прути, але ніжні почування людської душі, характер, самовідречення, пожертва, посвята, себто духові вязи безсмертної душі. І тому Христос відповів злому духові: "У святих книгах написано: Чоловік жиє не самим хлібом, але й божим словом!" Треба людині не тільки хліба, але ще чогось для скріплення душі, для гарту духа, для духової обнови і внутрішнього вдоволення. Треба корму для живої безсмертної душі.

2. Але приходить злий дух вдруге до Христа, вивів Його на дах церкви і каже: "Якщо Ти є Божий Син киньcя звідси на землю, а ангели возьмуть Тебе на руки, щоби Ти не вдарив ногою об камінь!" Хоче злий дух подивитися на комедію. І нинішній світ теж жадний такого дива. Люди хочуть сензації. "Коли Бог є на небі, нехай покаже чудо на землі!"—кричать недовірки й богохульники. — "Ми не повіримо в Христа, доки його не побачимо на власні очі!" — говорять другі, нагадуючи ап. Тому.

Який вузенький розум в цих людій. Чуда хочуть , щоби подивитися. Чуда хочуть нині люди не тому, щоби повірити в Христа і вдаритися в груди за своє грішне, огидливе життя, але щоби подивитися на диво. От булоби й цікаво! Нехайби сталося якесь чудо, то й зїхалисяб учені, професори, техніки, природники, лікарі й усі оглядалиб докладненько. Спровадилиб машини, лямпи, апарати, цілі ляборaторії, щоб досвідчити. Зїхалисяб фотографи накручувати фільму. А журналісти малиб чим засипувати цілі шпальти ґазет. Словом, булаб сензація. І люди всеодно не повірилиб, бо чиж може побачити світло той, хто сам руками очі закрив? Чиж не творив чуда Христос на очах Жидів, і чиж не розпяли Його? Тільки Ап. Томі явився Христос другий раз, а нам зявиться на Страшному Суді. І тому сказав Христос до злого духа: Не спокушуй Господа Бога твого!" Не глупою цікавістю, але щирою вірою спасайте свої душі.

3. І ще раз прийшов злий дух до Христа і з високої гори показав багацтва світа, золото, срібло, одежі, палати й інше, кажучи: "Це все дам Тобі, якщо поклонишся мені!" І знову диво. Золото, срібло, скарби світа, — за що? За один звичайнісінький поклін. Яка нерівність. Як велика ціна за один кивок головою. От так! І нині стрічаємо те саме. Нині люди вміють торгувати. Виречися своєї віри, а дістанеш багато грошей. Зміни релігію, а дістанеш посаду! Зрадь родину, а заживеш у розкоші! Не маєш що продавати? Продай свою честь! Свою славу! Свого товариша! Свій нарід! Навіть продай своє тіло! І знаєш що будеш мати? Будеш мати — гроші!

От так! Уся завзята боротьба ворогів Христа змагає до того, щоб люди покланялися сатані. Каже покланятися розпусті. Большевики поставили над Волгою памятник на 30 метрів високий, найбільшому зрадникові людства — Юді. Вони кажуть: "Зневажайте Бога і поклоніться сатані!" Нині поставили люди гріш на престолі. Гріш став божищем нинішнього часу. І ним сатана здобуває світ. Але Христос каже до злого духа: "Проч від мене сатано! Тільки одному Богові належить служити й клянятися!" І тоді злий дух відійшов, та ангели приступили й служили Йому.

Оці три спокуси злого духа, це головні кличі нинічнього часу. Їда,, сензація і поклін сатані, це бажання зматеріялізоваого світа. Так колись давні Римляни кричали: "Хліба і цирку!" і розлінивлені завалили римську державу. І нині знову те саме. Для наживи, для сензації, люди жертвують ціле своє ество. А щоб успокоїти свою совість і не слухати докорів кат. Церкви, кажуть: "Ми не слухаємо Церкви, бо ми покланяємося сатані!"Оцим нещасні недовірки навіть ще чваняться. І зі скаженою лютю намагаються свого безбожницького духа перекинути на найширші маси загалу.

Тому вартоби в час цього Великого Посту добре застановитися над спокусами злого духа і нинішнього зматеріялізованого світа, щоби мати силу опертися його погубним впливам. Треба трошки скуплення духа, щоб могти за Христом сказати: "геть від мене сатано!" **о. К.**

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ВЕРЕЗЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
1	П	Мч. Памфила і ін.	Прмч. Евдокії
2	В	Вмч. Теодора Тирона	Сщмч. Теодота
3	С	Св. Льва папи	Мч. Евтропія
4	Ч	Ап. Архіпа	Прп. Герасима
5	П	Преп. Льва Катен.	Мч. Конона
6	С	Преп. Тимотея	42 мч. в Амарії
7	**Н**	**Сиропустна**	**Неділя Сиропустна**
8	П	Сщмч. Пол. (В. Піст)	Теофілякта **(Вел. Піст)**
9	В	† 1 і 2 Найд. Гол. Ів. Х.	† муч. у Севастії
10	С	Тарасія	Мч. Кондрата
11	Ч	Св. Порфірія	Св. Софронія
12	П	Преп. і isп. Прокопія	Прп. Теофана і св. Гр. Дв.
13	С	Преп. о isп. Василія	Перен. м. св. Никифора

В Справі Великого Посту на 1943 Рік

1. Від неділі мясопустної до неділі сиропустної є час заборонений на танці й музики. В тім часі не вільно їсти з мясом у середу і в пятницю.

2. Давні часи Великого Посту не позволяли на мясні страви ані на набіл. Задля важних причин наша свята Церква уділяла диспензи в той спосіб, що в перший і послідній тиждень Великого Посту не вільно було їсти мясних страв. Позволялося однак на набіл у вівторок, четвер, суботу й неділю. В 2-ий, 3-ій, 4-ий, 5-ий і 6-ий тиждень Великого Посту не вільно було вживати мясних страв у понеділок, середу і пятницю (так само і в сиропустний тиждень). У вівторок, четвер, суботу й неділю позволялося їсти мясні страви, за відмовленням 5 "Отче наш" і 5 "Богородице Діво" перед обідом і перед вечерею.

Всі повинні старатися й тепер заховувати в той спосіб св. Великий Піст. Однак, хто не може заховувати посту як давніше приписано, той може придержуватися загальної практики, що є в Канаді й може користати з диспензи даної Епископським Ординаріятом письмом під ч. 136/42.

3. Через цілий Великий Піст позволяється їсти набіл щодня крім Великої Пятниці. Позволяться на мясні страви в понеділок, вівторок, четвер, суботу й неділю, через цілий Великий Піст, однак відмовляти належить 1 "Отче наш" і 1 "Богородице Діво" перед їдою.

Позволяється вживати смальцю для мащення страв, якщо нема набілу.

Через цілий Великий Піст **не вільно їсти з мясом у середу й пятницю.**

4. При такій великій полегші посту, кожний обовязаний надолужити Господу Богу за піст іншими добрими ділами й учинками милосердя, молитвою, поклонами, внутрішніми умертвленнями та щирим жалем за гріхом. Належить застановитися над страстями і смертю нашого Спасителя, зложити жертву на бідних і на сироти, або на церкву чи на католицьку пресу. В пості належить повстримуватися від приємностей, як наприклад пиття, куреня і таке інше. Відправити Святу Великодню Сповідь з належним приготуванням і щирим жалем за гріхи.

5. Час Великодньої Сповіді і св. Причастя зачинається в неділю сиропустну.

Епископський Ординаріят.

ДОМОВИНА В ДАРУНКУ

Що край, то інший обичай. Коли б так у нас дати кому в дарі домовину, то тим він дуже образився б, а в Китаю того роду дарунок від дітей для родичів є ознакою великої пошани й любови. Згідно з тим звичаем в однім китайскім місті члени Католицької Акції подарували своєму епископові дуже гарну кедрову домовину. Епископ, що тепер має 60 років і тішиться дуже добрим здоровлям, прийняв цей дар любови від своїх вірних з сердечною подякою.

Час відпочати.

"А що робить ваш брат, той що то старався дістати посаду в Оттаві?"

"Нічого не робить, вже дістав ту посаду."

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛЮТИЙ
28. Неділя Мясопустна —
Чергил
Рич Веллій
Равндгил
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя Сиропустна —
Дейзленд
Торсбі
Егремонт
13. Субота, —
год. 7 вечером: Тофілд, великодня сповідь.
год. 10 рано: Карвел, великодня сповідь.
14. Неділя 1 Посту —
Тофілд, вел. сповідь.
Карвел, вел. сповідь.
Нюбрук, вел. сповідь.
20 і 21. Неділя 2 Посту —
Гей Лейк, вел. сповідь
Калмар, вел. сповідь.
Вох, вел. сповідь.
24 і 25. Благовіщення —
Коперник, вел. сповідь.
Ледук, вел. сповідь.
27 і 28. Неділя 3 Посту, Хрестоп. —
Равндгил, вел. сповідь.
Торгилд, вел. сповідь.
Вайлдвуд, вел. сповідь.
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Вильна
28. Неділя — Куквил (річні парохіяльні збори).
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя Сиропустна — Редвотер Аншав (великодня сповідь)
14. Неділя 1 Посту — Спедден Айрон Ривер (великодня сповідь для дітей в суботу, год. 9 рано).
21. Неділя 2 Посту — Елдорена Смокі Лейк, св. Параскевії. В обох великодня сповідь, для дітей в пятницю вечером о год. 6, для старших у суботу, год. 7 вечером.
УВАГА: Річні парохіяльні збори в Елдорені, год. 3 пополудні в суботу.
23. Вівторок — Смокі Лейк місто (Сповідь о 7 годині рано в каплиці).
28. Неділя 3 Посту — Вільна (Сповідь для дітей в суботу, 9 год. рано); сповідь для старших, година 7 вечером). Куквил (Сповідь для дітей в суботу, год. 9 рано; сповідь для старших в суботу, год. 7 вечером).
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Курокі.
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя — Доброводи Куликів (Впр. Отець з Роблин)
14. Неділя — Рама (Впр. Отець з Роблин. Нора.
21. Неділя — Бобулинці
28. Неділя — Кизів.
о. Мирослав Колодій, Рама, Саск.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Мус Джо
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя — Тондер Крік
14. Неділя — Кендіяк
21. Неділя — Ґренфел (Вел. Сповідь 20, 21)
28. Неділя — Дайсарт Вел. Сповідь 27, 28)
о. А. В. Фик,
1731 Торонто, Ст., Ріджайна, Саск. Тел. 7767.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Флин Флон
о. М. Горошко,
Вою 41, Принс Алберт, Саск. Тел. 3660.

ЛЮТИЙ
28. Неділя —
Київ
Івасюки
Восток св. Николая
Сейнт Павл
Вегревил
Інісфрі, Рожд. М. Божої.
Б 10 годині врані Служба Божа й св. Причастя в домі Івана Сніхури.
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя —
Спас коло Мондеру.
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Елк Пойнт місто.
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя Сиропустна — Дервент місто.
14. Неділя 1 Посту — Мириам
21. Неділя 2 Посту — Нортерн Веллій
19. Пятниця — Сповідь дітей о год. 4.30 попол. Год. 6 вечером — сповідь старших.
20. Субота — Год. 8 рано сповідь сташих; год. 10: читана Служба Божа; год. 6 веч. Сповідь.
21. Неділя 2 Посту — Енгел Лейк, 6 год. вечером: сповідь.
Понеділок — від години 8 сповідь. О год. 10 Читана Служба Божа.
Понеділок — Год. 6 вечером сповідь молоді.
Вівторок — Сповідь від год. 8 рано. Служба Божа о год. 10.
25. Благовіщення Пр. Діви — Мириам. Великодня сповідь рано від години 8.30.
26. Пятниця — Сповідь рано о год. 9-ій. Служба Божа о год. 10.30.
28. Неділя Хрестопоклінна — Моркемб.
27. Субота — Сповідь молоді о год. 8.30. Вечером о год. 7-ій: Вечірня і сповідь.
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЛЮТИЙ
28. Неділя Мяс. — Ст. Джулієн
БЕРЕЗЕНЬ
12. Пятниця, Сорокоусти — Альвена фарми.
14. Неділя 1-ша Посту — Ланівці
19. Пятниця, Сорокоусти — Ланівці
21. Неділя 2-га Посту — Приймове.
26. Пятниця, Сорокоусти— Приймове
28. Неділя Хрестопоклінна —великодня сповідь, Альвена фарми.
29 і 30 — Великодня сповідь, Альвена фарми.
о. М. Оленьчук,
Box 150. Альвена, Саск.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Шол Лейк
Кожної неділі і свята Вечірня, Проповідь і Суплікація в Сенді Лейку о годині 7-ій вечером.
БЕРЕЗЕНЬ
7 неділя — Сенді Лейк
14. Неділя — Озерна
21. Неділя — Рокгем Сенді Лейк
28. Неділя — Город.
УВАГА — Страстні відправи в Великім Пості будуть у слідуючім Порядку:
В СЕРЕДУ —
Година 10 рано — Рекгем
Година 5 попол. — Елфинстон.
В ПЯТНИЦЮ —
Година 10 рано — Сенді Лейк
Год. 7 вечером — Озерна.
В НЕДІЛЮ —
Год. 5 пополудні — Сенді Лейк.
Подається до відома, що в тижнях від 16-го до 24-го березня відбудуть ся великодні сповіді й реколекційні богослуження, в котрих візьмуть участь кілька запрошених священиків.
о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Еелефон 90-4.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Гилберт Плейнс
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя — Давфин, Юматило.
14. Неділя — Келд
21. Неділя — Ґилберт Плейнс (великодня сповідь).
28. Ґрендвю (вел. сповідь). Петлюра (вел. сповідь).
о. В. Ю. Шумей,
Box 64. Давфин, Ман. Тел. 331

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Твей
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя — Кадворт (о. Гість з Принс Алберт)
о. А. Цимбалістий,
Кадворт, Саск.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Бучач
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя — Чехів, велик. сповідь.
14. Неділя — Стінен, вел. сповідь.
21. Неділя — Григорів, вел. сповідь.
28. Неділя — Поркюпайн, великодня сповідь.
29. Понеділок — Челен, великодня сповідь.
о. М. Мельник,
Арран, Саск.

ЛЮТИЙ
28. Неділя Мясопустна — Сван Плейн
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя Сиропустна — Арран місто
14. Неділя 1 Вел. Посту — Гаєс на фармах, у Михайла Ягельніцького.
21. Неділя 2 Вел. Посту — Вайт Біч.
25. Благовіщення (нов. стилю) — Норквей.
28. Неділя Хрестопоклінна — Ст. Филипс.
о. Н. Сірий,
Арран , Саск.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Розбурн, місто.
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя Сиропустна — Овкбурн
14. Неділя 1 Посту — Розбурн фарми
21. Неділя 2 Посту — Овкбурн
28. Неділя Хрестопоклінна — Рутенія
Великодна Сповідь в Рутенії 27 і 28 березня.
о. Кирило Лотоцький,
Овкбурн, Ман. Box 22.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Борщів.
о. П. Криворучка.
304—4 Аве. Н. — Саскатун, Саск.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Олеша
о. Петро Пасічник,
Box 57. Канора, Саск.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Тиндал.
БЕРЕЗЕНЬ
7. Неділя Сиропустна — Босежур.
14. Неділя 1-ша Посту — Гадашвил
21. Неділя 2-га Посту — Тиндал
28. Неділя 3-тя Посту (Хрестопоклінна) — Елма.
о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Ave., Вінніпег, Ман.
Телефон 27274.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Віденъ
о. І. Кристалович,
Box 102, Виннипегозис, Ман.

ЛЮТИЙ
28. Неділя Мясопустна — Валей Ривер місто.
о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЛЮТИЙ
28. Неділя — Говден.
о. А. Луговий,
235 Скошія Стр., Вінніпег, Ман.
Телефон 54 130

ЛЮТИЙ
28. Неділя Мясопустна — Слейтер
о. Василь Філевич
Етелберт, Ман. Box 85.

ЛЮТИЙ
28. Неділя Мясопустна — Каліенто (місто).
о. С. Калуський,
Box 11. Вайта, Ман.

КАРТКИ ДО СПОВІДІ

Повідомляємо Впр. і Всч. Отців Духовних і Парохіяльні Заряди, що адміністрація Українських Вістей має готові картки до св. Сповіді. Їх посилаємо за попереднім надісланням грошей. Ціна:

100 карток	90c
200 карток	$1.50
300 карток	$2.50
400 карток	$2.30
500 карток	$2.60

Замовлення разом з грішми посилайте на адресу:
UKRAINIAN NEWS
10012-109 St., Edmonton, Alta.

А Де Ви Купуєте Церковні Річи?

Свічки, ладан, вуголь, фелони, хоругви, павуки, ліхтарі, чаші і все, що вживається в нашій Церкві, дістанете в **одинокій Українській Фірмі Церковних Річей у Канаді—ПРОВИДІННЯ.** Пишіть по інформації і ціни до

PROVIDENCE CHURCH GOODS
710 Main Street Winnipeg, Man.

ВІСТИ З ВІНІПЕГУ

(Від власного кореспондента)

РІЧНІ ЗБОРИ БРАЦТВА СВ. ІВАНА МИЛОСТИВОГО

Збори призначено було на неділю, 20. грудня, 1942. Того дня о 2-ій годині зполудня зійшлися громадно члени Брацтва до своєї салі на 607 Флора Евеню. Збори започатковано, як звичайно, молитвою 'Царю небесний''. Відтак уступаючий предсідник Гр. Хмара отворив номінацію на предсідника для переведення зборів. Вибрано одноголосно П. Романюка. Слідували потім звіти урядників Брацтва, які присутні прийняли одноголосним одобренням. По звітах приступлено було до нового заряду на 1943 рік. Присутні ухвалили, щоб заряд остав той самий. Однак деякі члени заряду не могли далі своїх урядів тримати. Тому бракуючих урядників дібрано пізніше. Новий заряд Брацтва на рік 1943 складається зі слідуючих осіб: Григорій Хмара, предсідник; П. Шалай, заступник предс.; Йосафат Савка, рекордовий секретар; Іван Мельник, заступник; Іван Хмара, фінансовий секретар; Стефан Корняк, касієр; О. Шалай, заступник.

Контрольна комісія: П. Паук, Ів. Майхрук, М. Спинюк.

Капітан Іван Зенюк, заступник Ю. Ранюк. Хоружний В. Савчук; бібліотекар Гр. Федун; господар П. Масляика; дверник В. Галас, заступник Ів. Закопець.

Опікуни хорих: П. Зьола, Ів. Татачук.

Жіночий відділ: Предсідателька пані Марія Бакушко, рекордова секретарка пані Пастетнік, фінансова пані А. Галас, касієрка пані Дзюрба.

Контрольорки: пані А. Вербіцька і К. Наринатка.

Господиня пані Рудніцька, заст. пані Шановська.

Опікунки хорих: пані А. Вербіцька, пані Ю. Хоміцька, пані Савчук.

Фінансовий стан Брацтва представляється так:

Загальний прихід за 1942 ..	$4,812.32
Загальний розхід	4,000.73
Чистого приходу за 1942 ..	$ 811.59
Перенесено з року 1941	12,451.77
Готівка в банку по кінець 31. жовтня, 1942.	$13,263.36
Военних бондів куплено на	1,480.00
Загальний стан каси	$14,743.36

Брацтво стало принимає нових членів. Адреса Брацтва:

Ukrainian Benevolent Confraternity of St. John the Almgiver,
607 Flora Ave., Winnipeg, Man.
Предсідник **Григорій Хмара**,
Секретар **Йосафат Савка**.

РІЧНИЦЯ ЖІНОЧОГО ТОВАРИСТВА

Жіноче Товариство Пречистої Діви при церкві св. Андрея, 120 Юклид Аве.,мало свою річницю, яка відбулася в неділю, 7-го лютого вечером.

Присутніх було около 75 осіб. Гостей принимали чайком і перекускою. Підчас прийняття промовляли: Впр. о. канонік П. Божик, парох церкви і п. Григорій Кузь, секретар парохії. Пані Евдокія Деркач, секретарка Жіночого Товариства здала звіт з минулорічної праці. Показалося, що товариство мало чистого приходу $996.45; ці гроші передано до головної каси. Товариство має тепер 43 членкині; всі чинні і працюють з повною посвятою для своєї парохії, що й було підкреслено промовцями.

РІЧНІ ЗБОРИ ДОБРОДІЙНОГО ТОВАРИСТВА СВ. ПОКРОВИ

Річні збори цього товариства відбулися 24-го січня, в парохіяльній салі при 965 Бойд вулиці. Зборами проводив Йосиф Музичка.

Звіт товариства за 1942 рік представляється так:

Прихід	$1,815.75
Перенесено з року 1941 ...	845.45
Разом приходу було	$2,661.20
Виплачено посмертне для 5 членів	$ 600.00
Запомоги хорим членам...	160.00
Інші розходи	359.17
Разом розходу	$1,119.17
Осталось у банку на 1943..	$1,542.03

На згаданих зборах вибрано заряд на цей рік у такому складі:

Голова Д. Дорош, заступник голови Ів. Ґрабовський, рекордовий писар Михайло Дух, фінансовий писар Ст. Кулеський, скарбник Кость Бензоляк.

Ой нема то таки як справедлива

Гуцульська Масть **КАРПАТСЬКА**

HOTSAL OINTMENT
Trade Mark

Рекомендується на вилічення ріжних болів як **РЕВМАТИЗМ** біль крижей — невральгія, ломбаго, саятика, біль мускулів, ломання костей, застояне вивихнення, **ЗАСТУДИ** в грудях й інші простуди. Питайте в свого аптикаря за "HOTSAL OINTMET" або ліпше пишіть до:

VITA DRUG
VITA, MAN.
ЦІНА З ПЕРЕСИЛКОЮ $1.10.

Контрольна комісія: Василь Чорненький і Григорій Томчишин.

Опікуни хорих: Пані Марія Сидорчук, пані Л. Нафостович, пані Гонора Дух і п. Ст. Мороз.

Хорунжий Ів. Гаєвський Капітан К. Серафим.

Це товариство існує тільки три роки, а мимо того придбало поважну суму гроша і приєднало 225 членів.

Хто бажав би вписатися до нашого товариства, нехай прийде в понеділок на засідання заряду. Приймається членів до 60 літ життя без вступного тільки 25 центів на місяць, а 50 центів розмет на посмертне. З тих 50 центів на случай слабости член дістає 5 долярів запомоги на місяць.

Заряд.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Ошава, Онт.

РІЧНІ ЗБОРИ ПАРОХІЇ

Річні збори парохії св. Юрія відбулися 3-го січня, 1943.

Звіт урядників прийнято одноголосно. З загального звіту Веч. о. І. Перейми виявилось, що наша парохія постійно зростає під кожним оглядом. Маємо тепер хату для священика і маємо вже Сестер, котрі ведуть рідну школу. Фінансово наша парохія також стоїть добре, бо є около $2,000 в касі, а нема ніякого довгу.

До заряду на 1943 рік увійшли слідуючі члени: заступник голови В. Вацко, рекордовий секретар Т. Пилипів, фінансовий секретар В. Кузь, скарбник В. Корчинський, контрольори: П. Гриців і В. Самовоник; господар І. Човганюк.

По виборі Веч. о. Перейма взивав усіх членів і урядників до щирої співпраці в цім році.

ВЕЧЕРОК І ПОДЯКА

Наш парох, Веч. о. І. Перейма хотів подякувати комітетам і колядникам, які не жалують свого часу ні труду для парохії.

На запрошення о. пароха 31-го січня комітет церковний, комітет Жіночого Товариства, комітет Клюбу Молоді, комітет бінґа, колядники й дяки п. П. Головатий, п. С. Мажевський і п. Кузь — зійшлися разом.

О. Перейма подякував усім членам комітетів за їх працю, висловив їм признання і просив, щоб і надалі працювали для добра парохії і церкви; також колядникам подякував за їх труд. Потім промовляли: заступник голови п. В. Вацко від парохії; пані М. Сворик від Жіночого Товариства; п. Ф. Баран від молоді, п. Я. Малаховський від комітету бінґа і п. П. Головатий від усіх членів. При кінці, на заклик о. Перейми, зложено на пресовий фонд Українських Вістей $6.05. Збіркою зайнявся сам о. Перейма. Всім жертводавцям сердечна подяка.

Місцевий.

Шортдейл, Ман.

ПАМЯТАЮТЬ ПРО СИРОТИ Й ПРО ПРЕСУ

Сестриці при місцевій парохії Серця Христового справили 19-го січня забаву в домі пані Явдохи Баран і при тій нагоді зібрали $2.00 на Сиротинець в Айтуні, Саск., а $2.25 на Українські Вісти. Збіркою на ці добрі справи зайнялись заступник предсідника парохії п. Юстин Баран і секретар парохії п. Стефан Замонський.

Жертвували: Г. Комаровський 50c, а по 25c: Ю. Баран, Г. Марко, С. Замонський, П. Ярощак, С. Юрків, М. Замонський, П. Замонський, Стефка Возьна, В. Стець, С. Добранський, Д. Баран, М. Замонський, Стефана і Марія Замонська. По 10c: П. Слободян, Геня Николайшин і С. Комаранський.

Всім жертводавцям складає щиросердечну подяку

Заряд парохії.

Тиндал, Ман.

А ЯКІ ЛЮДИ В ВАШІЙ ПАРОХІЇ?

Читаю дописи з ріжних наших кольоній в Канаді й бачу, що люди цікавляться всім: одні пишуть про товариські й парохіяльні справи, інші про вшанування заслужених людей. Звертаю увагу на ті дописи, в яких пишеться про те, як люди витають новоприбувшого пароха, а як другі пращають свого священика, який в них довго був.

Це похвальне діло, коли парохіяни радіють своїм священиком. Там і священик рад, що має добрих людей, котрі йому помагають і з ним співпрацюють чи то в церкві чи в позацерковнім товаристві. Там священик має охоту працювати, бо бачить, що є з ким і для кого трудитись.

Та є й інакші люди, як от, наприклад, недалеко звідси. В тій околиці буває так, що як священик приїде на стацію, то мусить іти кілька миль пішки, бо парохіяни не вишлють по нього не то автомобіля, але й воза чи саней. Часом дехто з заряду вийде й поможе бодай валізку нести, а часом то й того нема. На другий день, священик мусить іти з хати, де перебуває, до церкви — півтора милі: І йде він рано на Службу Божу, потім на Вечірню, вертається знов і знов пішки на стацію. І як той священик находиться так цілий день, а крім того ще й відправляє рано й вечером та сповняє інші душпастирські обовязки, то чи той священик має час і охоту до якоїсь іншої праці в тій парохії? Чи має він охоту їздити до такої парохії?

І дивне, що ті люди не є злі. Зовсім ні. Вони добрі люди, але нікому з них не прийде на гадку, що так, як є — зле є, а могло б бути ліпше. Як би хтось звернув їм увагу на цю справу й пояснив їх, як діється в інших кольоніях, то вони самі побачили б свою похибку й радо направили б її. Бо лиш подумати собі: та ж це ніякий стид виїхати по священика, а противно — це честь не лиш для того, що виїде, але це честь для цілої парохії. Бо як люди іншої народности чи іншої релігії побачуть, що члени якоїсь нашої парохії так шанують і дбають про свого священика, то вони добре подумають і похвалять і парохію й цілу нашу греко-католицьку Церкву.

Як я вже сказав, пишуть люди з ріжних сторін і про ріжні справи. Думаю, що треба писати до ґазети про добрі річи, які можуть стати прикладом для других читачів у других кольоніях. Пишіть тоді, як маєте про щось добре писати, як маєте чим похвалитись перед другими. Наприклад: побудуєте або відновите церкву, зробите щось доброго в товаристві, як зробите якесь підприємство на нашу пресу, на наш Сиротинець і тим подібне. Тоді такі дописи всі радо читають і наслідують добрі приклади. Отже робіть щось доброго щось хосенного і пишіть про те до ґазети. Але робіть, працюйте, будіть зі сну других, бо як сказав Шевченко — "страшно впасти у кайдани, умирать в неволі, а ще гірше спати, спати і спати на волі."

Здоровлю всіх читачів Українських Вістей.

Читач з Тиндал.

Сторновей, Саск.

РІШИЛИ БУДУВАТИ НОВУ ЦЕРКВУ

Члени місцевої української католицької парохії св. Йосафата зійшлися 7 лютого в хаті п. Михайла Солонинки на збори в справі будови нової церкви. На зборах ухвалено перевести спис декларацій і 13 членів деклярували $570.00 на будову нового храму Божого. Будову хочемо починати по весняних роботах. На цих зборах згадано і про наш часопис Українські Вісти. Один з членів, п. Никола Завода, зайнявся збіркою й зібрав $3.30. з того $2.00 на передплату для одного нашого бідного й хорого члена, а $1.30 на пресовий фонд.

Член парохії.

Брукелендс, Ман.

За ініціятивою працьовитих і свідомих одиниць між жіноцтвом парохії св. Духа на Брукелендс, Ман., відбуто приватно кілька чайних вечерків, щоб їх фінансовим вислідом одночасно помогти своїй церковці та крім цього викликати між місцевим жіноцтвом більше замилування до співпраці при нашій парохії.

Ініціяторами таких вечерків були пані Вікторія Клюк, панство Бродії і панство Бензоляки.

Дня 4-го лютого вечером одне із таких чергових чайних прийнять відбулось у гостинній хаті панства Параскевії й Костя Бензоляків.

Цього вечора явилось у їх хаті стільки запрошених гостей, що при столах ледви стало для всіх місця.

Між присутніми був Веч. о. Я. Чиж, яко тимразовий заступник на цьому вечерку місцевого пароха, Веч. о. В. Божика, який виїмятково цього вечора не міг бути присутній.

Завдяки старанним жіночкам-помічницям пані Параскевії Бензоляк присутні мали доволі смачної перекуски. Однак гості не вдоволялись самою перекускою. Треба знати, що при нашій парохії на Брукелендс, головно між молодшим жіноцтвом — є великий хист користування при відповідних оказіях нашими незабутніми народніми співанками. Серед смачної перекуски переплітаної гарними звуками української пісні час перемінав непомітно.

Наближалась пора розходитись домів, тому господиня дому попросила до слова Веч. о. Я. Чижа. Отець Чиж у своїх щирих словах висказав конечність і хосен таких підприйнять та зложив щиру подяку присутнім гостям за їх участь, а панству Бензолякам за їх труд і працю, якої вони ніколи не жалують для більш загального добра, головно для добра своєї Віри і своєї Церкви.

Слідуючим бесідником цього вечерка був пан Дмитро Ґерич, який говорив на тему сучасних обставин та про потребу для нас більшої активности в нашій народній праці.

До слова покликувано теж пана Антона Федороньчука, заступника предсідника нашої місцевої парохії і пана І. Вахняка.

Це чайне прийняття значно помогло нашій парохії, бо увінчалось во но гарним фінансовим приходом.

Дай Боже, щоб ми так гарно співпрацювали й надалі. Памятаймо, що під теперішню пору, коли через тяжкі воєнні обставини, через масове вступлення нашої старшої молоді у військові ряди дається відчути брак свіжих сил 'у нашій праці на народнім чи релігійнім полі, ми не сміємо байдужно глядіти на постійне завмирання активности серед нас самих, але нашим святим обовязком є витревало продовжувати нашу працю далі, бо лиш "праця єдина з недолі нас вирве."

Кореспондент.

Портедж ля Прері, Ман.

ВШАНУВАЛИ СВОГО ПАРОХА

Веч. о. В. Дзюрман.

Наші парохіяни не забули й цього року про свого дорогого й усіма шанованого та улюбленого пароха Веч. о. В. Дзюрмана, і в річницю його уродин справили йому спільне прийняття. А є за що шанувати та дякувати нашому о. парохові, бо від його прибуття до нашої парохії замітний тут великий поступ.

Причина того успіху — це невсипуща праця нашого о. пароха, а також його тісна співпраця з членами заряду обох комітетів — мужеського й жіночого. Особливо жіночий комітет заслугує на признання, бо в одним лиш минулім році, це товариство придбало $1,600. А придбати стільки грошей в одним році в такім малім містечку— на те треба багато праці й часу.

Як лиш о. парох увійшов у товаристві п. Ю. Михальчишина до парохіяльної салі, всі присутні привітали о. пароха гучними оплесками. Від імени мужеського комітету привитав о. Дзюрмана голова, п. Павло Кушнір, вручив йому грошевий дарунок та подякував за ту щиру працю, що її о. парох вкладає для добра нашої парохії. Опісля пані Д. Пакуляк, голова жіночого комітету, промовляла від імени жіноцтва. При кінці промовляв ще п. Д. Мандрусяк.

Веч. о. Дзюрман дякував усім за таке несподіване й гарне прийняття та запевнив, що й надалі буде відданий нашій парохії по повороті з Торонто, куди о. парох поїхав відвідати своїх родичів.

Від усіх парохіян засилаємо нашому о. парохові найщиріші побажання обильних ласк Божих в його душпастирській праці.

Кореспондент.

Калмар, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. ЙОСИФА КІЛИКА

Дня 24-го січня упокоївся Йосиф Кілик, проживши 33 роки. Похоронні богослуження відправив о. Ю. Слота, ЧСВВ.

Бл. п. Йосиф Кілик походив з ярославського повіту, з села Тухля. В Алберті прожив 17 літ, однак не знайшов доброї долі. Слабував він на сухоти 15 місяців і як сухітник помер, прийнявши послідні св. Тайни. Похороном дуже дбайливо зайнявся п. Методій Смолик з одиноного українського похоронного заведення в Едмонтоні, Парк Меморіял.

В часі обіду, який відбувся в домі Агафії Мелех, яка відпровадила свого сина до вічности, гості не забули й за Українські Вісти. Збіркою зайнявся п. Методій Смолик. Зібрано $6.50.

Жертводавцям щира подяка, а бл. женної памяти Йосифові нехай земля буде така легка, як перо.

Учасник.

Ґілберт Плейнс, Ман.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНІ КОТИК

Дня 2-го лютого в домі п. Кирила Котика справили приятелі й сестрицтво милу несподіванку його жені з нагоди її 50-літньої річниці уродин. По перекусці п. В. Запорожан погратулював і побажав пані Котик многих і щасливих літ та вручив дарунок пані Котик і її внукові Михасьові.

Потім церковне Сестрицтво зарядило, щоб робити кожної неділі вечером чайну забаву при співі народніх пісень і тим способом збирати добровільні жертви на сплату церковних річей.

Присутній.

Канора, Саск.

ПОМИНКИ ПО БЛ. П. ПЕТРІ ГНИПОВІ

Від двох останніх років українська католицька парохія св. Петра й Павла в містечку Канора, Саск., зі смутком згадує й болюче відчуває несподівану втрату кількох своїх визначніших парохіян.

Один із тих, що їх нечайно заскочила невблаґана передчасна смерть—майже в половині дороги їхнього життя — був бл. п. Петро Гнип.

Походив він з Західньої України. Подружився в Канаді, прожив так 22 роки. Помер на недугу серця 27. грудня 1941. Полишив по собі свою дружину Анелю, з роду Гусак; доньку Дору й сина Йосипа, що вже від трьох років служить при канадійській армії за морем — в Англії.

Повдовіла жінка й осамітнена мати — Анеля, щоб, у річницю смерти, набожно згадати та гідно вшанувати память свого покійного чоловіка, Петра справила поминки.

Дня 28 січня, о. парох Петро Пасічник відправив у церкві поминальне богослуження за впокій душі бл. п. Петра. До церкви зїхолись із близька й із далека: родина ближча й дальша (Рудницькі), приятелі та знайомі. На закінчення о. парох сказав кілька зворушливих слів. По церковній відправі всі присутні гості були запрошені до столу. Спільний поминальний обід відбувся дуже гарно в прикрашеній салі місцевого українського католицького дому при чистенько застелених та багатьома стравами заставлених столах.

З тієї нагоди п. Іван Ратушняк заступник предсідника зібрав $3.85 на пресовий фонд Українських Вістей.

Гість.

Озерна, Ман.

ПРАЩАЛИ ПАВЛА СТЕФАНЮКА

Павло Стефанюк.

Павло Стефанюк, син Стефана, вступив добровільно до військової служби і шість місяців тому виїхав за море.

Перед своїм виїздом приїхав був до дому. Родина й приятелі пращали його та бажали йому щасливого повороту з війни.

Приятель.

Козак, Алта.

З ГОСТИНИ В ПАНСТВА КОВАЛЬЧУКІВ

Недавно тому приятелі панства Андрія й Марії Ковальчуків справили їм несподіванку, а при тій нагоді на заклик п. Григорія Стоцького, зложились усі на дарунок для панства Ковальчуків. Дарунок той був— річна передплата на Українські Вісти. Пан Ковальчук зрадів цим дарунком, подякував усім за несподіванку й від себе зложив 30 центів на пресовий фонд.

Гість.

Премієр Винстон Чорчил захворів на перестуду й лежить у ліжку. Він має 68 літ.

Ґонор, Ман.

ВШАНУВАЛИ ПАНЮ КАТЕРИНУ ЯКИМОВИЧ

З нагоди річниці уродин пані Катерини Якимович, місцеві пані справили для неї гарну забаву, щоб тим способом виявити їй нашу пошану й признання за її працю в Народнім Домі і в парохії. На памятку того дня вручено пані Якимович дарунок.

Гостиною занималась пані: М. Ґантор, А. Романів, А. Кривязюк і Ф. Зебінська.

На заклик пані А. Романів переведено збірку, якою занялась пані Анастазія Якимович. Жертвували: пані К. Якимович 50c, Пані Б. Семенюк 30c, а по 25c: А. Романів, Д. Корнішин, Л. Духовець, Р. Пражнюк, А. Ґуськовська, М. Шапецька. Решта меншими датками. Разом зібрано $4.00. З того призначено $2.00 на Українські Вісти, а $2.00 на Сиротинець в Айтуні, Саск.

Пані Катерині Якимович, нашій дорогій членкині і співачці, бажаємо всього якнайкращого, а всім жертводавцям щира подяка.

Присутня.

Зелена, Ман.

ВИТАЛИ ВОЯКА ГР. КОСІНСЬКОГО

Родина й приятелі Григорія Косінського, який служить при війську в Портедж ля Прері, справили для нього гостину в домі його родичів. Гостина відбулась 10-го січня.

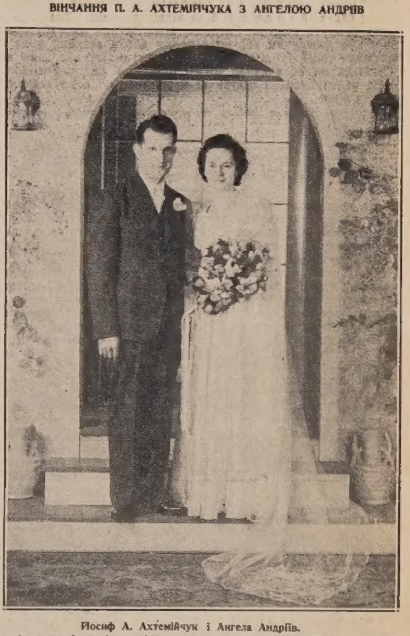
В часі забави молодий вояк Григорій Косінський подякував усім за таку гарну несподіванку й попросив гостей, щоб зложили з тої нагоди на пресовий фонд Українських Вістей. Жертвували: Іван Косінський з Венкуверу 50c, а по 25c: Гр. Косінський, П. Николаїшин, Ю. Косінський, С. Ґеделевич, Анна й Оля Зубрецькі, Я. Косінський, П. Малюга, Д. Зубрецький і П. Косінський. Решта меншими датками. Разом $3.25.

Всім жертводавцям щиро дякуємо, а п. Гр. Косінському бажаємо всього якнайкращого в військовій службі.

Дмитро Зубрецький.

Чипмен, Алта.

ВІНЧАННЯ П. А. АХТЕМІЙЧУКА З АНГЕЛОЮ АНДРІЇВ



Йосиф А. Ахтемійчук і Ангела Андріїв.
повінчалися 9-го січня, 1943 р., у церкві Рождества Матери Божої в Чипмені, Алта.

Зворушливий обряд вінчання притягнув до чипменської церкви родичів молодих, кревних, знайомих і многих гостей із дальших сторін. Особливіщою окрасою в часі Служби Божої була Марійська Дружина, що стояла рядком у сніжнобілих мантильках, щоб своїй молодій дружинниці Анелі упрeмнити торжественну хвилю вінчання. Обидвоє молоді молилися в часі богослуження щиро з молитвенників.

По співаній Службі Божій, що її мав Впр. о. Дамаскин Попович, ЧСВВ, прибув ще один о. Лаврентій Джіголик, ЧСВВ, й оба уділили молодій парі св. тайни вінчання. Серед радісного гомону вдалася молода звінчана пара з весільними гостями до Народнього Дому, де вже був приготований весільний бенкет. В часі бенкету промовляли: Впр. о. Попович, представниця Марійської Дружини, Н. Андріїв, батько Молодої й А. Ахтемійчук, батько Молодого. Милими словами подяки відповіла на всі ці весільні побажання молода — Ангела.

Обі родини, так молодого як і молодої, є відомі й много заслужені в Чипмені. Батько молодого походить з Західньої України з села Русова, а мати з міста Щоровичів. Також батьки молодої походять з Західньої України, Никола Андріїв з села Білявців, а мати Розалія з міста Гусятина.

Свідома ця родина не забула в часі весільної радости й на фонд доброї преси й зібрала мабуть рекордове число серед таких нагод, бо $24.00. Поосібно зложили: Данило А. Ахтемійчук $5.00; по $1.00: обоє Молоді, Василь, Марія і Андрій Ахтемійчук, Никола й Розалія Андріїв, Теодор Гармата, Ілля Прокурняк, Параска Кулька, Ст. Кошка, Мих. Єленик. По 50c: Мих. і Ілля Старко, Іван Мазурик, Марія, Іван Йосиф і Василь Єленяк, Іван Лукаш, Никола Кошка, Дарія Войтків, Гр. Шарун, Ант. Томків, Ник. Вітюк. По 25c: Ни. Старко й Петро Мазурок.

Щастя, здоровля, поводження й великого Божого благословення бажаємо обоїм Молодим на новій дорозі життя.

Остр.

ДО НАШИХ ДОПИСУВАЧІВ

ПРО ОПІЗНЕНІ ДОПИСИ

В окремих обіжниках, а також у приватних листах і в газеті просили ми Вас, щоб ви завсіди старались писати дописи про ріжні події якнайскорше після того, як ті події відбулись. Та бувають дописувачі, що пишуть про збори, концерти, відправи, несподіванки і т. п. — кілька тижнів, а то й кілька місяців після того, як вони відбулись. І кожний з тих дописувачів просить: "Помістіть цей допис у слідуючому числі."

Допис має вартість тоді, коли він появиться скоро. Тоді він цікавий і для даної околиці і для читачів в інших сторонах. Опис якоїсь події в місяць, чи в кілька місяців пізніше — не є ніякою новістю і не має значіння.

Тому ще раз просимо наших дописувачів писати скоро про те, що сталось.

Також не питайте, чому Ваших дописів ще не було в газеті. Кожний допис жде своєї черги, а котрий не надається до поміщення, то ми повідомимо про те дописувача.

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей

І Я БУВ НА ЗЇЗДІ БУК-а В ЕДМОНТОНІ

Дорогі Читачі
Українських Вістей!

З приємністю повідомляю Вас, що й я брав участь у шестім зїзді Братства Українців Католиків в Едмонтоні, як представник парохії в Коперник.

Я вже їзджу на зїзди від 1916 року і кажу Вам, що я дуже багато скористав з тих зїздів. Промови визначних бесідників, дискусії делеґатів, розмови з людьми з ріжних сторін — все те поширює знання людини, чоловік набирає душевного підйому, бадьорости духа, його ціль в життю стає ясніша.

Цьогорічний зїзд в Едмонтоні, як про це вже згадував Впр. о. А. Трух, ЧСВВ, відбувався серед виїмкових обставин. Сильні морози, брак гроша з тої причини, що багато збіжжя ще не молочено й інші фармерські труднощі — все це відбивається й на орґанізаційній праці. Чому? А тому, що більшість наших людей, як взагалі більшість населення в західній Канаді, це фармері-хлібороби. Як є що в коморі, тоді всі веселіші, а як комора порожна, як нема й паші, то нема чим годувати худобу, свині, нема що дати й курці. Тоді фармер сумний і йому й зїзди не в голові.

Та мимо цих труднощів наш цьогорічний зїзд вдався надсподівано гарно, доказом чого була збірка на будову Інституту св. Йосафата — $1,489.00!

Як то любо було слухати прекрасної промови о. М. Горошка з Саскачевану, наших Отців Василіян та п. А. І. Яремовича з Вінніпеґу! Слухав я тих бесід і думав про те, що в нас є вже кому, є з ким працювати і є вже такі, що можуть дати нам провід. Але треба, щоб і ми на фармах, брались також до праці, щоб у наших парохіях повставали відділи Братства Українців Католиків. Бо хто ходить одинцем, без звязку зі своєю орґанізацією, той може легко попасти під чужі впливи й піти на манівці.

От приклад. Їду я зі зїзду в Едмонтоні й читаю вже опис нашого зїзду в Українських Вістях. Попри мене переходить високий чоловік у військовім мундурі, завважив українську ґазету в моїх руках і став. Попросив я його сідати коло мене й ми розговорились. Слухаю я його бесіди й бачу, що він начитався вже десь некатолицької біблії й починає говорити біблійні баламуцтва.

Слухав я того вояка й думав, як з ним поступити, а як він скінчив, тоді я почав пояснювати йому, бо й я знаю трохи біблію. За якої пів години побачив я, що той вояк хилиться вже в мою сторону. Видно, що ще не був дуже заагітований біблійниками, від яких дістав біблію в армії й видно, що мав добре, щире серце, бо не замикав його перед правдою. Він висів з потягу в Кемровз, а на пращання дав я йому Українські Вісти. Вояк пішов, я їду далі, до Дейзленд, і думаю собі, що як би той чоловік ходив був до церкви, читав нашу пресу, ходив на зїзди і слухав наших бесідників, то певно не захоплювався б баламутними поясненнями біблії.

В Дейзленд висів я дуже раненько. На стації стрінув мене мій син. То було якраз Стрітення Господнє, а в нас у той день мала бути відправа. Поїхали ми додому, звідтам зараз таки до церкви, бо то девять миль дороги. По богослуженню о. парох і я скликали збори, переповіли людям перебіг зїзду й заохотили їх заснувати і в нас відділ БУК-а. І є надія, що в нас буде внедовзі гарна орґанізація.

А як там у ваших місцевостях, шановні делеґати? Чи Ви вже зробили що в справі заснования тої гарної орґанізації в Вашій парохії? Пишіть, нехай усі знаємо.

Здоровлю Вас усіх.

Іван Мидляк,
делеґат з парохії в Коперник.

Кирклeнд Лейк, Онт.

Оцінили працю свого пароха.

Всч. о. С. Борис.
парох Киркленд Лейк і околиці

За тих вісім місяців, що о. Борис провів у цих сторонах як парох Киркленд Лейку, Тим минс і сусідніх місцевостей, всі ми переконались, що в особі цього улюбленого священика ми маємо не тільки невтомного церковно - релігійного провідника й орґанізатора, але також народнього діяча та людину, що вміє зєднати собі й придержати при собі багато людей.

Щоб бодай частинно виявити нашому дорогому о. пароxові свою вдячність за його невсипущу працю, наша парохія справила о. Борисові його імянини. В неділю, 10-го січня, зараз по Службі Божій люди пішли з церкви до салі під церквою, де жіноче товариство вже мало приготовану перекуску.

Як лиш зявився на салі о. Борис, всі присутні відспівали йому многоліття, а опісля п. Мирослав Налесник виголосив вступну привітну промову. Від парохії промовляв заступник голови заряду, п. П. Войчишин, власник пекарні Пюриті Бейкері, який також вручив о. Борисові дарунок від парохії. Голова сестриць, пані Дмитерко, зложила побажання о. пароxові від жіноцтва. Промовляли також п. Ґурський, який недавно приїхав із Саскачевану, п. Гриб, секретар парохії, п. Жук від імени орґанізації УНО і пані Козак від імени жіноцтва при О.У.К.

На всі промови й привіти відповів о. Борис. Говорив о. парох, що те, що він зробив, зробив він при співпраці людей. Як є добрі, щирі й жертвенні люди, які помагають священикові в його праці, то не одного можна доконати. Тому бажання о. пароха є, щоб між священиком і парохіянами була ще більша співпраця, взаїмне довіря, а тоді й наша церковно релігійна й народня праця буде світло представлятись.

При кінці знов забрав слово п. Налесник і сказав, що ми вже нераз збирали тут на ріжні потреби, а тепер належалоб перевести збірку на наш часопис Українські Вісти. Всі ще були під вражінням Різдва Христового і в святочнім настрою зложили коляду на У.В. в сумі $14.20. Збіркою зайнялись п. М. Налесник і пані І. Маруцак.

Жертвували по $1.00: Всч. о. С. Борис ,М. Налесник, І. Марушка, пані А. Ґаврилюк, А. Ґурський з Ґронлід, Саск.

По 50с: Д. Марушка, М. Возьний, І. Коземчук, П. Войчишин, Т. Жук, П. Мисак, І. Сваричевський, М. Семенюк, М. Мисевич, Н. Матіїк, Д. Федюк.

По 40с: пані А. Іванюк.

По 25с: Ю. П. Федорак, пані Р. Несторовська, В. Бабарило, пані Сінго, пані Михалевська, панна К. Лещук, пані Ф. Козак, пані О. Максимович, пані А. Іванюк, пані Левко, П. Кочеярвий, п. Сінго, І. Грим, пані Ґурська з Ґронлід.

Всім жертводавцям складаємо щиросердечну подяку, а нашому дорогому пароxові, Всч. о. Борисові, бажаємо якнайкращих успіхів у його дальшій праці.

Мирослав Налесник.

Рембрандт, Ман.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО А. АМБРОЗІЇВ

На сомого Андрея, 13-го грудня, родина й приятелі справили п. Андрієві Амброзієві несподівану гостину в домі панства Амброзіїв. Старенькиx панство Амброзіїв привитав з нагоди 67-ої річниці їх життя п. Григорій Чухрій. В часі обіду і по обіді гості гарно забавлялись, а при кінці відсівали панству Амброзіям многоліття.

Гість.

Жіноцтво Едмонтону для своєї церкви

Зібрали дотепер $1,883 на будову нової церкви.

Ще 8-го вересня, 1940, панічленкині парохії св. Йосафата в Едмонтоні постановили на своїх зборах у Народнім Домі увічнити свою памятку при будові нової церкви. Вибрано тоді комітет і ухвалено збирати фонди на будову й прикрасу головної копули (бані).

До заряду збіркового комітету були вибрані тоді пані Марія Цитульська як голова, й пані П. Мельник як секретарка.

Від того часу, тоб то два й пів року, членкині того жіночого товариства переводили збірки, влаштовували чайні прийняття, а також ходили з колядою на ту ціль.

Пані М. Цитульська, голова.

Наше громадянство Едмонтону відносилось з прихильністю до праці жіночого товариства при парохії, доказом чого є поважна сума грошей, що її згадані пані зібрали на головну копулу.

Пані П. Мельник, секретарка.

Про успішну працю тих пань довідалось наше жіноцтво на зборах згаданого товариства, що відбулись 13-го грудня, 1942. Зі звіту голови, пані М. Цитульської, виявилось, що дотепер товариство зібрало $1,883.51.

Пані М. Цитульська зложила сердечну подяку всім паням які помагали збірковому комітетові, а також усім жертводавцям на цю благородну ціль і просила присутніх на зборах, щоб вибрали новий заряд для продовження збіркової акції на будову церкви. Всі присутні одноголосно ухвалили, щоб пані М. Цитульська як голова і пані П. Мельник як секретарка, далі остали в проводі товариства, висловлюючи при тім подяку за їх дотепершню працю.

Комітет того парохіяльного товариства вступає в третій рік свого існування з вірою, що наше громадянство й надалі буде прихильно відноситись до всяких підприємств на докінчення й прикрасу цього величавого храму Божого в Едмонтоні, який своєю величчю є славою для Всемогучого Бога, честю для віруючого українського народу й прикрасою нашого міста.

Пані Марія Цитульська,
голова.
Пані Параскевія Мельник,
секретарка.

В Саскачевані уряд позволив продавати денно найвище шість фляшок пива на особу.

ЧИ ДОБРЕ ВІДЖИВЛЯЮТЬСЯ РОБІТНИКИ ВОЄННОЇ ІНДУСТРІЇ

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Чи добре відживляються тисячі жінок і чоловіків, що сьогодні працюють у воєнних індустріях? Тим питанням цікавиться Відділ Відживлювання при Департаменті Пенсій і Народнього Здоровля з д-ром Л. Б. Петом на чолі й переводить досліди, щоб знайти відповідь про стан відживи пересічного робітника й робітниці. Виріб воєнного матеріялу є в цю пору дуже важною справою, а що продукція мусить бути побільшена, тому важним є вглянути в здоровля та умови праці фабричних робітників.

До цього часу вже переглянено важніші фабрики. У многих випадках знайдено конечну потребу на певні реформи. З яких 152 переглянених заводів, в котрих працює коло 200,000 людей (з того 18 відсотків жінок) 12 відсотків фабрик не має окремих кімнат для робітників на обід та відпочинок. Більше як одна четвертина переглянених фабрик не має буфетів для продажі напитків та легкої перекуски для робітників. Менше як половина оглянених фабрик має реставрації, де можна замовити гарячої страви й напитку в обідню пору.

Де існують такі умови праці, робітництво є примушене брати обід з дому і їсти прямо коло машини, при яких ведеться праця. В одній канадійській фабриці таке положення довело до незрозумілої шкірної недуги головно на ліктях. Лікарські оглядини показали, що така недуга не повстала із недоживлення як з початку загально всі думали, але повстала вона тому, що при обіді робітники спиралися голими ліктями на стіл покритий мілким пилом ріжного металю з машин. Той пил, хоч дуже дрібний, то однак прорізував шкіру на ліктях, з чого робилася висипка. В такім випадку конечно було потрібно окремої їдальні або бодай окремого стола для обіду.

Правда, реставрація чи буфети при фабриках ще не розвязують справи відживи. Є багато осіб, що волять брати обід з дому. Та чи обід є замовлений у реставрації чи принесений з дому, важним питанням є, який є той обід.

Відділ відживлювання в Оттава радить робітникам звернути увагу на слідуючі три важні точки, коли оцінюється вартість обіду:

1. Сендвич зроблений з мяса, риби, яєць або сира. Коли то є страва в реставрації, то повинна включати одну з вичислених пожив, або печену фасолю (порк енд бінс).

2. Городина крім бараболі, та овочі.

3. Молоко або коко приготоване на молоці для напитку.

Обід, що притримується 3-х вичислених вище точок уважається добрим обідом. Коли ж одна з тих точок є вилишена, то обід уже трохи тратить на вартости й уважається менш відживним. У випадку вилишення аж до двох точок, той обід є маловартним. Так же само маловартним уважається обід, коли сендвичі зроблені з джему. На підставі того самі оцініть свій обід. Чи притримуєтеся вище вичислених точок?

Роблин, Ман.

СПРАВИЛИ АНДРІЯ ДЛЯ П. А. СТЕБИ

Щоб вшанувати п. Андрія Стебу, який є старшим братом у нашій церкві вже 20 років і господарем у Народнім Домі, наше Жіноче Товариство справило для нього старокраєвого Андрея 13-го грудня.

По гарній гостині присутні відспівали п. А. Стебі многоліття, а п. Стеба з тої нагоди жертвував на Українські Вісти $1.50.

Нашому дорогому п. Стебі бажаємо всього найкращого на многі літа.

Присутня.

ПАНСТВО КАПІ ВИПРОВАЖДАЛИ СИНА ДО ВІЙСЬКА

На сам Новий Рік панство Григорій і Дора Капії справили для свого одинокого сина пращальну гостину, бо він відїзджав до військової служби.

Гості бажали молодому воякові всього найкращого в військовій службі, а також щасливого повороту додому.

Гість.

ЯК ПОВОДИТИСЯ В ЧУЖІМ ДОМІ

Треба бути вважливим на форми поведення тоді, коли заходимо до чужого дому. В першу чергу треба знати, коли йти. Як нагла справа, тоді йдемо коли небудь. Колиж справа не є нагла і йдемо тільки відвідувати когось, тоді звичайно йдемо перед полуднем або перед вечером. Так звана візитова година припадає коло 5 години пополудні. Не йдемо раненько, бо тоді можна застати когось неприготованим. Домашні може щойно тоді встають, миються, застелюють ліжка, варять, тощо, і ми своєю присутністю їх збентежили б, або ставали перешкодою. Не йдемо в полудне, бо тоді припадає пора обіду. Може хтось подумати, що ми вмисне прийшли на те, щоб пообідати. Або дивитися, як хтось їсть. Не йдемо й пізно ввечері, бо може вже йдуть спати.

Коли вибираємось до кось у відвідини, треба належно прибратися і не йти розхрістаним або заболоченим, бо це вважається образою чужого дому. Заходячи на подвіря, треба відчинити й зачинити за собою фіртку. Відтак ідемо просто до дверей. Браком виховання уважаємо це, коли хтось вперед ще зазирає в вікна. Загалом наслухувати під дверми або заглядати крізь вікно є підлотою й провокацією. Перед порогом треба добре вичистити чоботи з болота або снігу. Може хтось вимостив собі долівку, вичистив підлогу й не бажав би собі, щоб зробити йому з хати стайню. Опісля стукаємо легко в двері й чекаємо, чи хто з середини не скаже "прошу!" Зачекати треба тому, бо може в хаті хтось не приготований, може розібраний, може зайнятий якоюсь працею, якої не може перервати, або порядкує щось у хаті. Як ніхто довше не відзивається, тоді застукати ще раз. Аж тоді, як нас попросять до середини, входимо в хату.

Легко зачинивши за собою двері, витаємо домашніх християнським привітом "Слава Ісусу Христу!" а відтак відповідно до пори дня: "Добрий день, добрий вечір" чи як. Коли застанемо когось при їді, треба сказати йому: "смачного!" Де рідко заходимо, треба привітатись, зачинаючи від господарів. Насамперед з господинею дому, потім з іншими жінками, з господарем та прочими домашніми. З чужими витаємось на кінці.

Коли заходимо до якогось дому перший раз і ще не знаємося, тоді представитися, щоб господарі знали, з ким мають честь говорити і в якому ділі. Представляємо себе в цей спосіб, що зараз при привітанні кажемо: Називаюся так і так, подаючи своє імя і прізвище.

Веґревил, Алта.

30-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА І. і К. ОНУФРЕЙЧУКІВ

В неділю, зараз по Службі Божій, панство Іван і Катерина Онуфрейчуки запросили Всч. о. М. Романовича і приятелів на обід з нагоди 30-літньої річниці їх подружого життя.

Панство Онуфрейчуки знані як працьовиті й ідейні члени української католицької парохії і католицького Народнього Дому ім. М. Шашкевича. По гостині Всч. о. Марко Романович, ЧСВВ, побажав ювилятам Божого благословення, а д-р Іван Якиміщак у своїй промові згадав про заслуги панства Онуфрейчуків і. вручив їм дарунок від приятелів. Потім промовив від громади п. С. Сисак, а всі гості відспівали многоліття.

На заклик д-ра Якиміщака переведено збірку на пресу. Зібрано $10.00, з того $5.00 на Українські Вісти.

Панству Онуфрейчукам нехай Бог дарує довгий і щасливий вік.

Гість.

МІСЯЦЬ І ЗОРІ

Тихий вечір тихий, красний.
Над горою місяць ясний
Пасе зорі, завертає,
На трембіті виграває.

— Гоя, зорі, гоя, гоя —
Трембіточка срібна моя.
Кошарочка овець повна
На овечках біла вовна.

Ходить місяць аж до ранку,
Вийшла зоря на полянку:
— Ой місяцю, місяченьку,
Зганяй зорі помаленьку...

Марійка Підгірянка.

Вступайте Громадно в Члени

УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Українське Запомогове Брацтво св. Николая це є одинока найстарша, найбільша і найсильніша українська запомогова католицька асекураційна організація в Канаді, яка принимає в свої ряди членів у віці від 15-го до 60-го року життя. Кожний аплікант у члени Брацтва має до вибору аж сім родів **Грамоти Обезпеки:** для дорослих членів пять родів, для дітей два роди.

Рід 1. — ГРАМОТИ ПЛАТНІ НА ЦІЛЕ ЖИТТЯ "ВЛ"

До цього роду обезпечення принимається:
женщин і мужчин до 45 літ віку до суми $1.000
женщин і мужчин до 50 літ віку до суми 500
женщин до 55 літ, мужчин до 60 літ віку до суми 250

Рід 2. — ГРАМОТИ ПЛАТНІ 20 ЛІТ НА ЖИТТЯ, "20 ПЛ."

До цього роду обезпечення принимається:
женщин до 40 літ, а мужчин до 45 літ віку, до суми $1,000
женщин до 45 літ, а мужчин до 50 літ віку, до суми 500

Рід 3. — ГРАМОТИ ЕНДОВМЕНТ ПО 65 РОЦІ ЖИТТЯ "ЕНД. 65 Р."

До цього роду обезпечення принимається:
женщин до 40 літ, а мужчин до 45 літ віку, до суми $1,000
женщини до 45 літ, мужчини до 50 літ віку, до суми 500

Рід 4. — ГРАМОТИ ЕНДОВМЕНТ ПО 20 РОКАХ ПЛАЧЕННЯ ВКЛАДОК "ЕНД. 20 Р."

До цього роду обезпечення принимається:
женщин до 35 літ, а мужчин до 40 літ віку до суми $1,000
женщин до 40 літ, а мужчин до 45 літ віку до суми 500

Рід 5. — ГРАМОТИ КЛЯСИ "А" — На запомогу і похороние.

ОБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ ДІТЕЙ

(дітей принимається в віці від 1 до 15 років життя)

Рід 1. — Грамоти Ендовмент по 15 роках плачення вкладок "ЕНД. 15 р."
Рід 2. — Грамоти Ендовмент по 20 роках плачення вкладок "ЕНД. 20 р."

Діточі Грамоти виставляє Брацтво до суми $100 і $200.

На повище згаданих родах ГРАМОТ ОБЕЗПЕКИ є вартісні звороти, як позичка, продовження обезпечення і вартість у готівці по пятьох роках членства.

У всіх організаційних справах вдавайтесь до найближчих наших відділів або пишіть до Верховної Управи на адресу:

Ukrainian Mutual Benefit Association of St. Nicholas of Canada
P. O. BOX 3641 ST. B. WINNIPEG, MAN.

Твори українського композитора на радіо

Дня 23 лютого б. р. радіева стація в Ню Йорку передасть о год. 11.30 вночі українську симфонічну музику під назвою "Симфоніета". Орхестрою диригував відомий український композитор, проф. Павло Углицький. Будуть виконані вимки з його опери "Відьма", основаної на повісті Гребінки "Чайковський". Будуть відіграні такі точки з "Відьми": 1) "Променада" з епільоґу опери—танець фуріозо; танок громів, духів, та всякої "нечистої сили". 2) Орієнтальна сцена з другої дії. 3) "Дощ" з третьої дії — симфонічна ілюстрація дощу. 4) Інтермеццо—з балету й любовні сцени. 5) "Татарська змова" в дорозі на Січ — татарська музика. 6) "Гопак" з першої дії.

В Ливерпулі помер найстарший чоловік в Англії, 108-літній Томас Поп. Жив за панування шістьох англійських володарів. Чому завдячував довгий вік, невідомо (хоч був співвласником дистилярні горівок), але ціле життя був нежонатий і не любив телефонів ні розмов з нелюбими людьми.

Золоті Думки

Розваж докладно, заки скажеш тверде слово, але ніколи не попусти нагоди сказати добре слово. — Ґ. Ґреєм.

* * *

Наша найбільша слава полягає не в тім, будьто би ми ніколи не впали — але в тім, що ми все вставали, коли тільки впали. — О. Голдсмит.

* * *

Не все ще страчено!
Ще сонцем цвіте
Жива мета.
Гремлять громами заповіти,
І чують діти...
—О Олесь.

* * *

Борітеся — поборите!
Вам Бог помагає —
За вас сила, за вас воля
І правда святая.
* * *
— Т. Шевченко.

Не вмирає душа наша,
Не вмирає воля —
І неситий не виоре
На дні моря поля,
Не скує душі живої
І слова живого!
— Т. Шевченко.

* * *

Лиш одна з жінок стоїть вище від жінки, а то мати.
(Шефер).

Сесія саскачеванського парляменту зачнеться 23. лютого.

WOODWARD
THE BEST FOR LESS
EDMONTON ALBERTA

Виберіть Собі Сукенку з цеї Ґрупи!

Крепові й Квітчасті Сукенки

На виставі є багато мод і кольорів . . . Квітчасті моди включають дуже великий вибір кольорових, з пасками і кратками. Крепові сукенки включають кольори зелений, синій, чорний . . . добрі до ношення сукенки, дуже добре пасовані й гарні.

Покупці зпоза міста повинні вважати, щоб подати точну величину, кольор та інші інформації, які вважаєте потрібними. Величина 12 до 50 ....

3.95

Перше Українське Похоронне Заведення в Едмонтоні

З ... ою, совісною і ввічливою обслугою по умірковаиій ціні, без ... чи Ви в Едмонтоні чи на фармах — телефонуйте 22331.

PARK MEMORIAL LTD. — 111 Ave. - 97 St., Edmonton, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

Іван Осьмак, Ледук, Алта. $1.00
Семен Хижий, Монтреал, Кве. $1.00
К. Зробок, Фт. Виллям, Онт. .. 50c
П. Лесак, Форт Виллям, Онт. .. 25c
Лев Шанковський, Вильна, Алта. 50c
Іван Волос, Амстердам, Саск. .. 25c
Підчас гостини в п. Івана Назара, Беннеид, Саск. $6.00
Підчас вечерка в Ошаві, Онт., зібрано $6.05
Іван Хлопецький, Малонтон, Ман. $1.00
П. Ліпінський, Едмонтон, Алта. $1.00
Н. Марко, Голден, Алта. 50c
Петро Шабада, Оновей, Алта. .. 50c
Підчас несподіванки для панства С. Дациків, Федора, Алта. $3.25
Д. Костюк, Едванд, Алта. 50c
Пані Текля Палцат, Чимпен, Алта. $1.00
У першу річницю смерти бл. п. Марії Букси в Едмонтоні, її приятелі зложили $2.00
З чайного прийняття на Українські Вісти в Народнім Домі в Едмонтоні 14-го лютого $13.30
Іван Адамик, Монтреал, Кве... $1.00
На прийняттю в домі панства І. Стечишин, Вестон, Онт. $2.50
І. П. Палагіцький, Гeффорд, Саск. 50c
М. М. Хомовий, Бруно, Саск. ... 20c
Підчас несподіванки для панства Савчуків, Мавнтейн Ровд, Ман., з нагоди 35-ліття їхнього супружого життя $4.55
Пані Т. Корпан, Давфин, Ман. $1.00
З похорону бл. п. Василя Томс, Бруно, Саск. $4.10
З нагоди весілля п. Івана Пожернюка з панною Єлисаветою Поштар зібрано $2.00
Збіркою зайнявся п. Антін Сенчишин. Заохотив п. Юрій Мищій.
Збірка від товариства св. кн. Ольги в Саскатуні $2.30
Михайло Чугаєвський, Саскатун, Саск. $1.00
В. К. Чиж, Торонто, Онт...... $1.00
Іван Мидляк, Дейзленд, лта. .. $1.00
Йосиф Шотурма, Гилліард, Алта. 50c

Всім ласкавим жертводавцям і тим, що занимались збірками, складаємо сердечну подяку.

Адміністрація.

Був на відпустці в Едмонтоні

Лефтенант В. Г. Купченко.

Родина й приятелі лефтенанта Володимира Купченка радісно витали його на відпустці в Едмонтоні минулого тижня.

Лефтенант Володко Купченко, син панства Стефанії й Віктора Купченків, був кадетом в часі своїх студій в Албертійськім Університеті, де минулого року скінчив четвертий рік рільничого факультету, спеціялізуючись в ентомольогії (наука про комахи).

До активної військової служби добровільно вступив Володко Купченко в липні, 1942, й зараз був висланий на офіцерський курс до Ґордон Гед, Б.К. По скінченню того курсу В. Купенчко одержав ранґу другого лефтенанта й минлої осени виїхав на спеціяльний тенковий офіцерський курс у Кемп Борден, Онт. Цей курс скінчив В. Купечко з відзначенням кілька тижнів тому й одержав ранґу лефтенанта.

Лефтенантові Купченкові висловлюємо сердечне признання за його успіхи й бажаємо йому всього якнайкращого в його дальшій військовій карієрі.

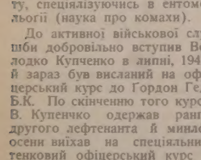
Вернулась з Полудневої Африки

Панна Леся Бюрі.

Минулого тижня вернулась до Едмонтону панна Леся (Олександра) Бюрі, по однорічнім побуті в Полудневій Африці, де вона була норсою в військових та цивільних шпиталях. Панна Бюрі, дочка п. Ілька Бюрого з Калмар, Алта., й покійної пані Бюрої, виїхала була до Полудневої Африки разом з 80 норсами 6-го січня, 1942. Зразу працювала в шпиталі в Дурман, а опісля в Сондервотер.

Про свій побут у Полудневій Африці, як також про працю в шпиталях та про людей у тім краю, панна Бюрі має найкращі спомини. Дещо з тих споминів ми помістимо пізніше, а тепер, разом з численими її приятелями, висловлюємо панні Бюрі сердечне признання за її відданість такій шляхотній і патріотичній справі, як рятування життя й улегшування людських терпінь у цій війні.

Оскільки відомо, панна Бюрі була одинокою норсою української народности, яка добровільно зголосилась до служби в Полудневій Африці.



З НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

ПУЩЕННЯ В СУБОТУ

Остання забава з музикою перед постом — ПУЩЕННЯ— відбудеться в суботу, 27 лютого. Добра орхестра — Смачна перекуска.

Скажіть про це другим і приходіть гуртами!

З Едмонтону й Алберти

Місто винайняло Американцям 39 акрів на годсонбейській резерві під будову будинків і домів. Американська державна влада має у пляні побудувати тимчасовий військовий шпиталь. Будова зачнеться негайно.

Провінціональний уряд призначив грошеві нагороди за винищування яґуарів (гірських львів) і лісових вовків. Ці шкідники множаться в застрашаючий спосіб в Алберті.

Американський уряд у Вашингтоні видав наказ, щоб родини жовнірів і робітників, які перебувають в Едмонтоні й далі на північ здовж військової дороги до Аляски, вернулися до Злучених Держав коло 1 гравня.

До міста прибули три нові "тролі-баси" зі східньої Канади. Едмонтон має тепер 11 таких басів.

На півночі здовж дороги до Аляски, пропали два американські перевозові літаки з 13 людьми.

Лікеровий склеп облягають щодня кілька сот людей, заки ще отворений. Одного дня в минулому тижні костумери очистили денну квоту за 20 мінут.

Приходіть на відчити!

Комітет церкви св. Андрея в Вінніпеґу поробив старання, щоб виголосити чергові три відчити в слідуючих днях:

Неділя, 28 лютого, тема:

"Промахи деяких одиниць і груп в українській історії на рідних землях і в Канаді".

Відчити відбудуться в салі під церквою св. Андрея, ріг вулиць Юклид і Джервис, точно в 8-ій годині вечером. Вступ вільний. Виголосить парох церкви Всч. о. канонік П. Божик. Теми цікаві і поучаючі. Проситься Українців громадно прибути.

КОМІТЕТ.

ФАРМЕРІ МОЖУТЬ ПРОДАВАТИ МАСЛО ДО СКЛЕПІВ

Рада цін в Оттаві позволила фармерам продавати фармерське масло (дейрі) впрост гуртівникам, склепам і навіть приватним особам. Коли продає приватній особі (консументові), має взяти від нього купон на масло й доручити, де треба. Розпорядок обовязує від 1-го березня.

Ціна: коли продає до звичайного склепу, може взяти за фунт найвище 35½ цента в Алберті або Манітобі і 33½ цента в Саскачевані. Коли продає консументові, може взяти найвище 38 центів в Алберті, Манітобі або Саскачевані.

В АМЕРИЦІ БУДУТЬ КЛИКАТИ ПО 12,000 РЕКРУТІВ ДЕННО

В Вашингтоні оповіщено, що американська армія, фльота й летунство потребують ще чотири міліони людей, а тому уряд пічне внедовзі покликати до военної служби 12,000 мужчин денно. Покликатимуть також жонатих, хоч парляментарна рекрутаційна комісія заявилась проти побору жонатих мужчин до військової служби.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL 10401 - 96 Street — **GRAND HOTEL** 10266 - 103 Street

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

Упорядкували хаос з купном алькоголю

Голова лікерової комісії в Алберті видав нові приписи в справі продажі алькоголю. Одна особа зможе купити на місяць тільки 26 унцій горівки, а 40 унцій як довго стане фляшок з 40 унціями. Вина призначено дві фляшки на місяць, однак вільно купити лиш раз на місяць. Квота пива не змінена. Хто вже купував у лютім, не може більше купити до березня. Привернено давніші години купна. Є отже надія, що перед склепами зникнуть довгі хвости спраглених алькоголю а ще довші хвости бутлеґерів.

Від зимна в Америці згинуло 36 людей

Східні американські стейти навістила струя сильних морозів. На просторі від Мейн до Флориди згинуло принаймні 36 осіб, у багатьох сторонах померзли засіви озимини. В стейті Ню Гемшайр занотовано урядово 50 степенів нижче зера. Серед населення сильний брак опалу.

Пропала канадійська корвета

Морський міністер Мекдоналд оповістив, що ворожі літаки затопили на Середземнім морі канадійську корвету "Луїсбург". Корвета охороняла конвой. Врятувалися 47 членів залоги, 38 загинули.

Це пята корвета, яку Канада втратила в війні. Крім того втратила три протиторпедоці і три менші воєнні кораблі, разом 11 від початку війни.

ЗАТЬМІННЯ МІСЯЦЯ

В пятницю було частинне затьміння місяця, яке можна було бачити в західній Канаді, бо небо було чисте. Затьму було видно в Европі, західній Африці, на Атлянтійськім і Спокійнім океанах, в північній і полудневій Африці. В Алберті затьма тревала від 10:3 вечора до години 1-ої по півночі.

Треба 150,00,000 фунтів сира

Міністер рільництва Ґардинер сказав, що Канада мусить випродукувати 150 міліонів фунтів сира в 12 місяцях, почавши від 1-го квітня.

Торік Канада вивезла до Англії 125,000,000 фунтів, у цьому році вивезе 143,000,000 фунтів.

Міністер дав до зрозуміння, що канадійський уряд вивезе до Англії можливо 150,00,000 фунтів, навіть коли б Канадійці мали лишитися зовсім без сира.

На конвенції редакторів канадійських тижневих ґазет, відбутій у Торонті, сказав домініяльний консервативний лідер Джан Брекен, що як Канада схоче виконати свої зобовязання для союзників, то в Канаді забракне поживи для населення.

Американці втратили тяжкий кружляк

Штаб американської фльоти повідомив про втрату 10,000-тонного кружляка "Шикаґо" й одного протиторпедовця в бою коло Соломонських островів від 29 січня до 4 лютого. Японці втратили два протиторпедовці, 13 інших кораблів були затоплені або ушкоджені. Вдодатку Японці втратили 60 літаків, Американці 22.

Визначне прочищуюче лікарство з зел спинює клопоти з затвердженням

Ось вістка, що задоволить серце кожного, чие здоровля занепадає з причини затвердження.

БОТАНІЧНІ ЗЕЛА ЕЛИКА

Безпечна Поміч з Зел у Порошку

БЕЗ ВАРИВА - БЕЗ РОЗПУСКАННЯ ГОТОВЕ ДО ВЖИВАННЯ

Ботанічні Зела Елика забезпечують реґулярний рух кишок без труднощів, але щоб оцінити це, то треба дійсно спробувати.

Без силуванняся, без умучення, лише цілковита полекша. Ботанічні зела спричинюють правильний рух жолудка так, що не треба вживати лікарств. Зачати Ботанічні зела — то скінчити з затвердженням жолудка. Воно ґарантоване на негайні наслідки, або зверніть пачку й дістанете гроші назад. Поучення по українськи.

Двояка величина: $1.00 і $1.75

Дістаньте в тих, що виробляють:

ELIK'S DRUG STORE, U.N.
305 20th St. West., Saskatoon, Sask.

СТРИМАЙТЕ СВЕРБЛЯЧКУ — ПРОЧИСТЬТЕ ШКІРУ

опертий на рецепті славного шкірного специяліста і приготовлений досвідченим Фармацевтичним Хеміком, виявився тисячі й тисячі разів успішним в зверхніх шкірних подразненнях, особливо на случай екземи псоріязіс, рінгворм, сверблячки на руках, пойзон айві, пітніючі ноги і в багато

ELIK'S OINTMENT NO. 5

інших шкірних недугах.

Не відкладайте

Пошо корчитися й безрадно страждати від тортур сверблячки?

Ч. 5 вже доказало чудес для мужчин, жінок і дітей, які хронічно терпіли від шкірних зараз. "Ч. 5", приложене зверха до болячих місць, спричиняє усунення луски, червоні плями щезають, а шкіра прибирає природній вигляд. Воно ґарантоване на скору поміч, або звертаються гроші.

Ціна 50c, $1.00 і $2.00.

Не відкладайте. Починайте лічення тепер.
Ґарантоване або зворот грошей.
Ми оплачуємо пошту.
Поучення в українській мові.
Замовляйте поштою на адресу:

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN
Saskatoon, Sask., Box 234
305 20th Street West

ВАШ

Червоний Хрест Кличе до Вас

НІКОЛИ ПОТРЕБА НЕ БУЛА ТАКА НАГЛА

$10,000,000 треба тепер!

ВАШ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ апелює до Вас за фондами продовжувати свою програму милосердя; далі вести конечну военну роботу, якої не виконує ніяка інша орґанізація. Ніколи потреба не була така нагла.

Помагати піддержати мораль пів міліона війська — це величезне завдання, а це щойно початок. Червоний Хрест помагає тисячам военних полонених переносити життєві тягарі. Поверх 2,000,000 пакунків вислано їм минулого року — більше, як то мусить піти в 1943 році. Вояки в британських і канадійських шпиталях потребують потіхи Червоного Хреста й відвідин персоналу "відвідувачів" Червоного Хреста.

Поміч Червоного Хреста для моряків з розбитих кораблів є потрібна, вказана й негайна. Бездомні воєнні сироти — наші рідні й наших союзників — хорі й голодуючі мужчини й жінки в ріжних краях — міліони в Росії, Греції й Китаю й інші народи зединених народів — потребують поживи, ліків і потіхи від Червоного Хреста.

Потреба є всесвітня; в цім році кошта будуть більші, як коли-небудь. Ця робота МУСИТЬ продовжуватись. Повинуйтесь наказам свого серця; отворіть широко свою мошонку й будьте жертвенні. Памятайте, ВИ є Червоний Хрест!

CANADIAN RED CROSS

ДАВАЙТЕ — Людські терпіння більші тепер як коли

CANADIAN RED CROSS CAMPAIGN
Ground Floor, C.P.R. Bldg., Edmonton, Alberta.—Phone 23376

КУПУЄМО

БАРАБОЛІ

Привозіть або пишіть за інформаціями на адресу:

BILOUS GARDENS
OAK STREET, DAUPHIN, MAN.
Телефон 381.

ТРЕБА

хлопця, звільненого з війська, або дівчини, з XII ґрейдом, на практиканта в аптиці. Вдавайтесь власноручним письмом, з рекомендаціями, до:

Employment and Selective Service Office
Refer to Order A249.
Edmonton, Alberta

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta.
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta, Telephone 2115

Николай Бартман, B.A., LL.B
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE, B.A., LL.B.
Box 244, Vegreville, Alta. Phone 42

ЗАБЕЗПЕЧУЙТЕ ВІД ВОГНЮ В
PETER H. BARTMAN
GENERAL INSURANCE
604 Lancaster Bldg., Calgary Alta.
Асекуруємо доми, церкви, меблі, авта, стори і т. д. Пишіть по інформації.

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

22. лютого, 1943.

Пшениця —	
Но. 1 Нортерн	90
Но. 2 Нортерн	87
Но. 3 Нортерн	83
Но. 4 Нортерн	81
Но. 5 Нортерн	78
Но. 6 Нортерн	76
Фід	75
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	51
Жито —	
Но. 2 С. В.	65

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

22. лютого, 1943.

Овес —	
Но. 2 С. В.	34
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	49
Но. 2 С. В.	49
Но. 3 С. В.	45
Жито —	
Но. 2 С. В.	47
Но. 3 С. В.	43

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	11.00—11.75
Добрі до середніх	10.25—10.75
Звичайні до середніх	900—10.25
Ялівки —	
Добрі до вибраних	10.50—11.00
Несогірші до середніх	975—10.25
Звичайні до несогірших	850—950
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	900—950
Добрі до вибраних, тяжкі	850—900
Звичайні до середніх	750—825
На консерви	450—600
Бугаї	750—925
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	975—10.25
Добрі ялівки	825 вдолину
ТЕЛЯТА —	
Добрі до вибраних	12.00—13.00
Добрі тяжкі	11.00 і вдолину
Свині —	
Для висилки	16.15
У плентах	15.65

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Лікар й Оператор
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Тел. офісу 24681. Тел. дому 31630
Д-Р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
324 Tegler Bldg. Edmonton, Alta.

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

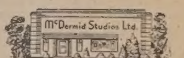
Д-Р І. ВЕРХОМИН
ЛІКАР І ХІРУРГ
Пересвітлення промінням Рентґена (X-RAY), ультра-фіолетне світло і коротко-лучева машина до огрівання.
DR. J. VERCHOMIN
541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.
Тел. офісу 24543 . Рез. 25884

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask. (коло сієнарської стації)

Consultations by appointment.
DR. JOHN WASYLENKO
Physician and Surgeon
DR. EUGENE HUMENIUK
Dentist
Telephone KI. 8687
567 Bathurst Street, Toronto.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168



10024 - 101St STREET
Near the Journal ~ EDMONTON

СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1943 Р.

в ріжних красках величини 15 ... Ціна: Один 30c, 4 за $1, ... $1.75, за 50 штук $9.00, або 100 штук за $18.00.

Ілюстрований Катальоґ висилаємо даром на бажання. Пошукуємо аґентів. Набувайте або зайдіть до:

Ukrainska Knyharnia
10348 - 101 Street
EDMONTON ALBERTA

Ягнята —	
Добрі до вибраних	11.25—12.75
Вівці вдолину від	800
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	28—29
Середні А	26—27
Пуллет А	19—20
Ґрейд В	23—24
Ґрейд С	19—20
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	45
Но. 1	43
Но. 2	39
Без ґрейду	34